

PARTE III

DESDE LA PASCUA DEL 28 DC A LA PASCUA DEL 29 DC

82. LA SEGUNDA ÉPOCA DE PASCUA— JESÚS MUESTRA QUE EL ES EL SEÑOR Y MAESTRO

LUCAS 6

1. Ahora, sucedió en *el* segundo Sábado del primer rango* *que* Él estaba caminando a través de los campos de grano; y Sus discípulos estaban arrancando las espigas y estaban comiendo, luego de frotarlas en sus manos.
2. Pero algunos de los fariseos les dijeron, “¿Por qué están haciendo aquello que no es legal hacer en los Sábados?”
3. Y Jesús respondió y les dijo, “¿Ni siquiera han leído esto, lo que David hizo cuando él mismo tuvo hambre, y aquellos que estaban con él?”
4. ¿Cómo entró en la casa de Dios y tomó los panes de la proposición, y comió *de ellos*, y también dio *algunos* a aquellos con él, lo cual no es legal comer excepto *para* los sacerdotes solamente?”
5. Y les dijo, “El Hijo de hombre es Señor incluso del Sábado.”

MARCOS 2

23. Ahora, aconteció que Él fue atravesando los campos de grano en los Sábados; y mientras Sus discípulos *se* hacían camino *a través de los campos*, estaban arrancando y *comiendo* el grano.
24. Entonces los fariseos le dijeron, “¡Míralos! ¿Por qué están haciendo eso que no es legal en los Sábados?”
25. Y Él les dijo, “¿Nunca han leído *lo* que David hizo cuando tuvo hambre y *estuvo* en necesidad *de comida*, él y aquellos con él?”
26. ¿Cómo en *los días de* Abiatar el sumo sacerdote, entró en la casa de Dios y comió el pan consagrado, el cual no es legal comer excepto *para* los sacerdotes, y también *lo* dio a aquellos que estaban con él?”^a
27. Y les dijo, “El Sábado fue hecho para *el* hombre, y no *el* hombre para el Sábado;
28. Por tanto, el Hijo de hombre es Señor incluso del Sábado.

MATEO 12

1. En ese tiempo Jesús iba atravesando los campos de grano en los días Sábado; y Sus discípulos tuvieron hambre, y comenzaron a arrancar las espigas de grano y a comerlas.
2. Pero después de ver *esto*, los fariseos le dijeron, “He aquí, Tus discípulos están haciendo lo que no es legal hacer en *el* Sábado.”
3. Pero Él les dijo, “¿No han leído *lo* que David hizo cuando él mismo y aquellos con él tuvieron hambre?”
4. ¿Cómo entró en la casa de Dios y comió los panes consagrados, lo cual no era legal para él comer, ni para aquellos que estaban con él, sino solamente para los sacerdotes?^a
5. ¿O no han leído en la ley que en los Sábados los sacerdotes en el templo profanan el Sábado y son sin culpa?^b
6. Más Yo les dijo, hay *uno* aquí Quien es más grande que el templo.
7. Ahora, si ustedes hubieran sabido que *significa* esto, ‘Yo deseo misericordia y no sacrificio,’ no habrían condenado al inocente.^c
8. Porque el Hijo de Hombre es Señor incluso del día Sábado.”

a - Levítico 24:9; I Samuel 21:1-6 b - Números 28:9-10
c - Oseas. 6:6; Jeremías 7:22-23; Salmo 51:16-19

* La frase griega **Εν σαββατο δευτεροπρωτος**, usada aquí por Lucas, es literalmente traducida “en el segundo-primer Sábado,” o “en el segundo Sábado del primer rango u orden.” Los Sábados del primer orden o rango son los Sábados anuales, los cuales tienen precedencia sobre el Sábado semanal. Lucas está claramente registrando que Jesús y los discípulos estaban yendo a través de los campos de granos en el segundo Sábado anual, el cual era el último día de la Fiesta de Panes sin Levadura.

83. LA SANIDAD EN EL SÁBADO DEL HOMBRE CON UNA MANO SECA EN UNA SINAGOGA

LUCAS 6

6. Ahora, sucedió también en otro Sábado *que* Él entró a la sinagoga y enseñó; y un hombre estaba allí cuya mano derecha estaba seca.
7. Y los escribas y fariseos lo estaban observando, si curaría en el Sábado, para poder encontrar una acusación contra Él.
8. Pero Él conocía sus pensamientos, y dijo al hombre que tenía la mano seca, “Levántate y párate en medio.” Y él se levantó y estuvo de pie *en medio de ellos*.
9. Entonces Jesús les dijo, “Les preguntaré *una cosa*: ¿Es legal hacer bien o hacer mal en los Sábados? ¿Salvar la vida o destruirla?”
10. Y después de mirar alrededor sobre todos ellos, dijo al hombre, “Extiende tu mano.” Y él lo hizo así, y su mano fue restaurada *tan sana como la otra*.

MARCOS 3

1. Y fue otra vez a la sinagoga, y un hombre que tenía una mano seca estaba allí.
2. Y ellos estaban mirándolo *para ver* si lo sanaría en los Sábados, para poder acusarlo.
3. Entonces Él le dijo al hombre que tenía la mano seca, “Párate *aquí* en el centro.”
4. Y les dijo, “¿Es legal hacer el bien en los Sábados, o hacer el mal? ¿Salvar la vida, o matar?” Pero ellos estaban callados.
5. Y después de mirarlos alrededor con ira, estando afligido por la dureza de sus corazones, le dijo al hombre, “Extiende tu mano.” Y él *la* extendió, y su mano fue restaurada tan sana como la otra.

MATEO 12

9. Y después de irse de ahí, Él entró en la sinagoga de ellos.
10. Y, he aquí, estaba ahí un hombre quien tenía una mano marchita. Y ellos le preguntaron, diciendo, “¿Es legal sanar en los Sábados?” para poder acusarlo.
11. Pero Él les dijo, “¿Qué hombre hay entre ustedes quien, si tiene una oveja que cae en una fosa en el Sábado, no le echa mano y *la* saca?”
12. ¿Y cuánto mejor es un hombre que una oveja? Así entonces, es legal hacer *el* bien en los Sábados.
13. Y Él le dijo al hombre, “Extiende tu mano.” Y él *la* extendió, y fue restaurada a *tan* buen estado como la otra.



Jericó desde la cima de una vía montañosa

84. LOS FARISEOS CONSPIRAN PARA MATAR A CRISTO

LUCAS 6

11. Pero ellos se llenaron de ira, y consultaban unos con otros *sobre* qué deberían hacer con Jesús.

MARCOS 3

6. Entonces los fariseos se fueron *e* inmediatamente tomaron consejo con los herodianos en contra de Él *en cuanto a* cómo podían destruirlo.

MATEO 12

14. Entonces los fariseos salieron *de la sinagoga* y sostuvieron un consejo contra Él *para discutir* cómo podrían destruirlo.

85. JESÚS ESCAPA DE LOS FARISEOS Y SANA A LAS MULTITUDES

MARCOS 3

7. Pero Jesús se retiró al mar con Sus discípulos; y una gran multitud de Galilea lo siguió, y de Judea,

8. Y de Jerusalén, y de Idumea y más allá del Jordán; y aquellos alrededor de Tiro y Sidón, una gran multitud, cuando oyeron qué grandes cosas estaba haciendo, fueron a Él.

9. Entonces Él *le* dijo a Sus discípulos *que* tuvieran una pequeña embarcación esperándolo a cuenta de la multitud, para que ella no pudiera apretarlo.

10. Porque había sanado a tantos que ellos *empezaron* a agolparse alrededor de Él, tantos como tenían plagas, para poder tocarlo;

MATEO 12

15. Pero cuando Jesús supo de ello, se retiró de ahí; y grandes multitudes lo siguieron, y Él *los* sanó a todos ellos.

16. Y les ordenó estrictamente *que* no lo hicieran a Él conocido públicamente;

17. Para que pudiera ser cumplido lo cual fue hablado por Isaías el profeta, diciendo,

18. “He aquí Mi Siervo, a Quien Yo he elegido; Mi Amado, en Quien Mi alma ha encontrado deleite. Yo pondré Mi Espíritu sobre Él, y Él declarará juicio a los gentiles.

19. No luchará ni gritará, tampoco nadie oirá Su voz en las calles.

20. Una caña amoratada Él no quebrará, y lino humeante Él no sofocará, hasta que dé a luz el juicio hacia victoria.

MARCOS 3

11. Y cuando los espíritus impuros lo veían, caían delante de Él y gritaban duro, diciendo, “Tú eres el hijo de Dios.”

12. Pero Él los reprendía fuertemente para que no lo hicieran conocido.

MATEO 12

21. Y *los* gentiles esperarán en Su nombre.”
a

22. Entonces fue traído a Él uno que estaba poseído por un demonio, ciego y mudo; y Él lo sanó, para que aquel que había sido ciego y mudo hablara y viera.

23. Y las multitudes estaban todas asombradas, y dijeron, “¿Es este el Hijo de David?”

a - Isaías 42:1-4

86. JESÚS ORA TODA LA NOCHE, SELECCIONA A 12 DISCÍPULOS Y LOS ORDENA PARA SER LOS 12 APOSTOLES

MARCOS 3

13. Luego Él subió a la montaña y llamó a aquellos que deseaba, y ellos fueron a Él.

14. Y ordenó a doce, para que pudieran estar con Él, y que Él pudiera enviarlos a predicar,

15. Y tener autoridad para sanar enfermedades y echar fuera demonios.

16. Entonces *escogió a* Simón y *le* añadió el nombre Pedro;

17. Y *escogió a* Santiago, el *hijo* de Zebedeo, y Juan, el hermano de Santiago; y les añadió *el* nombre Boanerges, lo cual significa “hijos de trueno.”

18. Y *escogió a* Andrés, y *a* Felipe, y *a* Bartolomé, y *a* Mateo, y *a* Tomas. Y *escogió a* Santiago, el *hijo* de Alfeo; y *a* Tadeo; y *a* Simón, el cananeo;

19. Y *a* Judas Iscariote, quien también lo traicionó. Y ellos entraron a una casa.

LUCAS 6

12. Ahora, sucedió en aquellos días *que* Él subió al monte a orar, y pasó la noche *entera* en oración a Dios.

13. Y cuando era de día, llamó *a* Sus discípulos *a* Él y escogió de ellos doce, *a* quienes llamó también apóstoles:

14. Simón, a quien también llamó Pedro, y su hermano Andrés; Santiago y Juan; Felipe y Bartolomé;

15. Mateo y Tomás; Santiago el *hijo* de Alfeo, y Simón quien *era* llamado Zelote;

16. Judas, *hermano* de Santiago; y Judas Iscariote, quien también llegó a ser *el* traidor.

87. JESÚS DESCIENDE DE LA MONTAÑA CON SUS DISCÍPULOS Y SANA A UNA MULTITUD

LUCAS 6

17. Y luego de descender con ellos, se paró en un lugar llano con una muchedumbre de Sus discípulos; y una gran multitud de gente de toda Judea y Jerusalén, y *de* la costa de Tiro y Sidón, vinieron a oírlo y a ser sanados de sus enfermedades;

18. Y aquellos que estaban atormentados por espíritus impuros *también vinieron*; y fueron sanados.

19. Y toda la multitud buscaba tocarlo, porque de Él salía poder y sanaba a todos.



Escena montañosa cerca a Galilea

88. JESÚS SANA AL SIERVO DEL CENTURIÓN

LUCAS 7

2. Ahora, el siervo de un cierto centurión, quien era querido por él, estaba enfermo y a punto de morir.
3. Y después de oír sobre Jesús, él envió a los ancianos de los judíos a suplicarle que viniera y sanara a su siervo.
4. Y después de venir a Jesús, ellos le suplicaron encarecidamente, diciendo que él era digno a quien debería concederle esto.
5. “Porque él ama nuestra nación,” dijeron ellos, “y él construyó la sinagoga para nosotros.”
6. Entonces Jesús fue con ellos; pero cuando estaba no lejos de la casa, el centurión envió amigos a Él, diciéndole, “Señor, no te molestes, porque yo no soy digno de que entres bajo mi techo;
7. Por lo tanto, tampoco me consideré digno de venir a ti; pero di la palabra, y mi siervo será sanado.
8. Porque yo también soy un hombre designado bajo autoridad, teniendo soldados bajo mí mismo, y digo a éste, ‘Ve,’ y él va; y a otro, ‘Ven,’ y él viene; y a mi siervo, ‘Haz esto,’ y él lo hace.”

MATEO 8

5. Ahora, cuando Jesús había entrado a Capernaúm, un centurión vino a Él, suplicándole,
6. Y diciendo, “Señor, mi siervo está acostado en la casa paralizado y gravemente atormentado.”
7. Y Jesús le dijo, “Yo vendré y lo sanaré.”
8. Pero el centurión respondió y dijo, “Señor, no soy digno de que vengas bajo el techo de mi casa; pero habla la palabra solamente, y mi siervo será sanado.
9. Porque yo también soy un hombre bajo autoridad, teniendo soldados bajo mí; y le digo a éste, ‘Ve,’ y él va; y a otro, ‘Ven,’ y él viene; y a mi siervo, ‘Haz esto,’ y él lo hace.”
10. Ahora, cuando Jesús oyó estas palabras, estuvo asombrado; y les dijo a aquellos que estaban siguiéndolo, “Verdaderamente les digo, en ningún lado en Israel he encontrado fe tan grande.
11. Pero Yo les digo, muchos vendrán del oriente y del occidente, y se sentarán con Abraham e Isaac y Jacob en el reino del cielo.”^a

LUCAS 7

9. Y cuando Él oyó estas cosas, Jesús se sorprendió de él; y girando hacia la multitud que lo estaba siguiendo, Él dijo, “Les digo, ni siquiera en Israel he encontrado fe tan grande.”
10. Y cuando aquellos quienes habían sido enviados volvieron a la casa, hallaron al siervo enfermo en buena salud.

MATEO 8

12. Pero los hijos del reino serán echados a la oscuridad exterior; ahí será *el* llanto y crujiir de dientes.”
13. Después Jesús le dijo al centurión, “Ve, y como has creído, *así* te sea *hecho*.” Y su siervo fue sanado en esa hora.

a - Isaías 49:12; 43:5-6

89. LUEGO JESÚS VA A UNA CASA EN CAPERNAUM

MARCOS 3

20. Entonces se reunió otra vez una multitud, tal que no fueron capaces siquiera de comer pan.
21. Y después de oírlo, aquellos quienes estaban contrarios a Él fueron a refrenarlo; porque decían “¡Está fuera de Sí!”

90. LOS ESCRIBAS Y FARISEOS ACUSAN A JESUCRISTO DE HACER EL TRABAJO DE DIOS A TRAVÉS DEL PODER DE SATANÁS

MARCOS 3

22. Entonces los escribas quienes habían bajado de Jerusalén dijeron, “Él tiene *a* Beelzebú; y por el *poder del* príncipe de los demonios está echando fuera demonios.”
23. Y después de llamarlos a Él, les habló en parábolas, *diciendo*, “¿Cómo puede Satanás echar fuera *a* Satanás?”
24. Porque si un reino está dividido contra sí mismo, ese reino no es capaz de aguantar;
25. Y si una casa está dividida contra sí misma, esa casa no es capaz de aguantar.
26. Y si Satanás se ha levantado contra sí mismo y ha sido dividido, él no tiene el poder para aguantar, sino *que* tiene un fin.
27. No hay manera de que cualquiera que entre en la casa de un hombre fuerte, sea capaz de saquear sus bienes, a menos *que* primero ate al hombre fuerte; y después él puede saquear su casa.

MATEO 12

24. Pero cuando los fariseos oyeron esto, dijeron, “Este Hombre no echa fuera demonios excepto por Beelzebú, príncipe de los demonios.”
25. Pero Jesús, sabiendo sus pensamientos, les dijo, “Todo reino dividido contra sí mismo es traído a desolación, y toda ciudad o casa dividida contra sí misma no permanecerá.
26. Y si Satanás echa fuera a Satanás, está dividido contra sí mismo. ¿Cómo entonces permanecerá su reino?”
27. Y si por Beelzebú echo fuera demonios, ¿por quién *los* echan fuera sus hijos? En registro de esto, ellos serán sus jueces.
28. Pero si por el Espíritu de Dios echo fuera demonios, entonces el reino de Dios ha venido sobre ustedes.
29. ¿O cómo es cualquiera capaz de entrar en la casa de un *hombre* fuerte y saquear sus bienes, si no ata primero al hombre fuerte? Y luego él saqueará su casa.
30. El que no está conmigo está contra Mí, y el que no recoge conmigo, dispersa.

91. JESÚS LES ADVIERTE DEL PECADO IMPERDONABLE

MARCOS 3

28. Verdaderamente les digo, todos *los* pecados y toda blasfemia que puedan blasfemar será perdonada a los hijos de hombres;

29. Pero quienquiera que cometa blasfemia contra el Espíritu Santo no será perdonado, *incluso* hasta la eternidad, sino que está sujeto al juicio eterno.”

30. *Él habló estas cosas* porque ellos dijeron, “Tiene un espíritu impuro.”



Vibora palestina

MATEO 12

31. Por esto, Yo les digo, todo pecado y blasfemia será perdonada al hombre excepto la blasfemia contra el Espíritu *Santo*; *esa* no será perdonada al hombre.

32. Y quienquiera que hable una palabra contra el Hijo de hombre, le será perdonado, pero quienquiera que hable contra el Espíritu Santo, no le será perdonado, ni en esta era ni en la *era* venidera.

33. O hagan el árbol bueno y el fruto bueno, o hagan el árbol corrupto y su fruto corrupto; porque un árbol es conocido por su fruto.

34. Descendencia de víboras, ¿cómo son capaces de hablar cosas buenas, siendo malvados? Porque de la abundancia del corazón habla la boca.

35. El hombre bueno del tesoro bueno de su corazón saca cosas buenas; y el hombre malvado del tesoro malvado saca cosas malvadas.

36. Pero les digo, por cada palabra vacía que los hombres puedan hablar, serán hechos responsables en *el* día de juicio.

37. Porque por sus palabras serán justificados, y por sus palabras serán condenados.”

92. LOS ESCRIBAS Y FARISEOS BUSCAN UNA SEÑAL

MATEO 12

38. Entonces algunos de los escribas y fariseos respondieron, diciendo, “Maestro, deseamos ver una señal de Ti.”

39. Y Él respondió y les dijo, “Una generación malvada y adúltera busca una señal, pero ninguna señal será dada a esto excepto la señal de Jonás el profeta.

93. LA SEÑAL DE JONÁS VA A SER LA ÚNICA SEÑAL DADA

MATEO 12

40. Porque así como Jonás estuvo en la barriga del gran pez tres días y tres noches, en la misma manera el Hijo de hombre estará en el corazón de la tierra tres días y tres noches. ^a

41. *Los* hombres de Nínive ^b se pararán en el juicio con esta generación y la condenarán, porque ellos se arrepintieron a la proclamación de Jonás; y he aquí, uno más grande que Jonás *está* aquí.

42. *La* reina del sur ^c se levantará en el juicio con esta generación y la condenará, porque ella vino desde los confines de la tierra para escuchar la sabiduría de Salomón; y he aquí, uno más grande que Salomón *está* aquí.

a - Jonás 1:17; 2:1 b - Jonás 3:5-10 c - I Reyes 10:1-13; II Crónicas 9:1-12

94. ESA GENERACIÓN MALVADA ES ASEMEJADA A ESPÍRITUS PERVERSOS

MATEO 12

43. Pero cuando el espíritu impuro ha salido de un hombre, va por lugares secos buscando descanso, pero no encuentra.

44. Entonces dice, ‘regresaré a mi casa, de donde salí.’ Y después de llegar, la encuentra desocupada, barrida y puesta en orden.

45. Luego va y toma consigo otros siete espíritus más perversos que él, y entran y moran allí; y el postrero *estado* de aquel hombre es peor que el primero. Así mismo será también con esta perversa generación.”

95. LA MADRE Y HERMANOS DE JESÚS VAN A VERLO— JESÚS EXPLICA QUIENES SON SU MADRE Y HERMANOS ESPIRITUALES

MARCOS 3

31. Entonces *Sus* hermanos y *Su* madre vinieron y estaban de pie afuera; y ellos enviaron a Él, llamándolo.

32. Y la multitud se sentó alrededor de Él; y le dijeron, “He aquí, Tu madre y Tus hermanos *están* afuera; y *están* buscándote.”

33. Pero Él les respondió, diciendo, “¿Quién es mi madre y *quienes son* Mis hermanos?”

34. Y miró alrededor a aquellos quienes estaban sentados en un círculo alrededor de Él, y dijo, “He aquí Mi madre y Mis hermanos;

MATEO 12

46. Pero mientras Él aún estaba hablando a las multitudes, he aquí, *Su* madre y *Sus* hermanos estaban parados afuera, buscando hablar con Él.

47. Entonces uno le dijo, “He aquí, Tu madre y Tus hermanos *están* parados afuera, buscando hablar contigo.”

48. Pero Él respondió y le dijo, “¿Quién es Mi madre? ¿Y *quiénes son* Mis hermanos?”

49. Y extendiendo Su mano a *Sus* discípulos, Él dijo, “He aquí, Mi madre y Mis hermanos.

LUCAS 8

19. Entonces *Su* madre y *Sus* hermanos vinieron a Él, pero no fueron capaces de llegar a Él por causa de la multitud.

20. Y le fue dicho, diciendo, “Tu madre y Tus hermanos *están* parados afuera, deseando verte.”

21. Pero Él respondió y les dijo, “Mi madre y Mis hermanos son aquellos quienes *están* escuchando la Palabra de Dios y haciéndola.”

MARCOS 3

35. Porque quienquiera que haga la voluntad de Dios, ese es Mi hermano, y Mi hermana, y madre.”

MATEO 12

50. Porque quienquiera que haga la voluntad de Mi Padre, Quien está en el cielo, ese es Mi hermano y hermana y madre.”

96. EL ÚNICO HIJO DE UNA VIUDA ES RESUCITADO DE LOS MUERTOS POR JESÚS

LUCAS 7

11. Ahora, sucedió al siguiente *día que* Él entró en una ciudad llamada Nain; y muchos de Sus discípulos fueron con Él, y una gran multitud.

12. Y mientras Él se acercaba a la puerta de la ciudad, he aquí, *uno* quien había muerto estaba siendo llevado afuera, un hijo único de su madre, y ella era una viuda; y una multitud considerable de la ciudad *estaba* con ella.

13. Y cuando el Señor la vio, fue movido con compasión por ella y le dijo, “No llores.”

14. Y Él subió hacia el féretro *y lo tocó*, y aquellos quienes *lo* estaban cargando *se* detuvieron. Entonces Él dijo, “¡Joven, Yo te digo, levántate!”

15. Y el hombre muerto se sentó y comenzó a hablar, y Él lo dio a su madre.

16. Entonces temor se apoderó de todos, y ellos glorificaron a Dios, diciendo, “Un gran profeta se ha levantado entre nosotros,” y, “Dios ha visitado *a* Su pueblo.”

97. LA GENTE RECONOCE A JESÚS COMO UN GRAN PROFETA

LUCAS 7

16. Entonces temor se apoderó de todos, y ellos glorificaron a Dios, diciendo, “Un gran profeta se ha levantado entre nosotros,” y, “Dios ha visitado *a* Su pueblo.”

17. Y este reporte sobre Él salió hacia toda Judea y *a* toda la región alrededor.

18. Entonces los discípulos de Juan le trajeron palabra a él sobre todas estas cosas.

98. JUAN EL BAPTISTA OYE EN PRISIÓN DEL MILAGRO DE JESÚS

LUCAS 7

19. Y después de llamar a dos ciertos discípulos, Juan *los* envió a Jesús, diciendo, “¿Eres Tú Quien debía venir, o debemos buscar a otro?”

20. Y cuando los hombres vinieron a Él, *ellos* dijeron, “Juan el Bautista nos ha enviado a Ti, diciendo, ‘¿Eres Tú Quien debía venir, o debemos esperar a otro?’ ”

MATEO 11

2. Ahora, Juan, habiendo oído en prisión *de* las obras de Cristo, envió dos de sus discípulos,

3. Diciéndole a Él, “¿Eres Tú aquel Quien está viniendo, o debemos buscar a otro?”

4. Jesús respondió y les dijo, “Vayan y reporten a Juan lo que oyen y ven:

LUCAS 7

21. Ahora, en la misma hora, Él sanó a muchos de enfermedades y flagelos y espíritus malignos, y concedió la vista a muchos *quienes estaban ciegos*.

22. Y Jesús respondió y les dijo, “Cuando se hayan ido, relátenle a Juan las cosas que han visto y oído: que *los ciegos* reciben la vista, *los cojos* caminan, *los leprosos* son limpiados, *los sordos* oyen, *los muertos* son levantados, y el evangelio es predicado a los pobres.”^a

23. Y benditos son todos quienes no serán ofendidos en Mí.”

a - Isaías 35:3-6; 61:1-2; 29:18-19

MATEO 11

5. *El* ciego recibe vista, y *el* cojo camina; *los* leprosos son limpiados, y *el* sordo oye; *los* muertos son levantados, y *los* pobres son evangelizados.”^a

6. Y bendito es todo quien no se ofenderá en Mí.”

99. JESÚS EXPLICA QUE JUAN ERA EL MENSAJERO PARA PREPARAR EL CAMINO PARA EL

LUCAS 7

24. Ahora, después de que los mensajeros de Juan se habían ido, Él comenzó a hablar a las multitudes respecto a Juan: “¿Qué salieron ustedes a mirar en el lugar desolado? ¿Una caña sacudida por *el* viento?

25. Pero ¿qué salieron a ver? ¿Un hombre vestido en ropas suaves? He aquí, aquellos quienes se *visten* en ropas espléndidas y viven en lujo están en palacios.

26. Pero ¿qué salieron a ver? ¿Un profeta? Sí, les digo, y *uno* más excelente que un profeta.

27. Éste es él respecto a quien está escrito, ‘He aquí, Yo envío Mi mensajero delante de Tu cara, quien preparará Tu camino delante de Ti.’^a

28. Porque Yo les digo, entre *aquellos* quienes han nacido de mujeres no hay un profeta más grande que Juan el Bautista; pero aquel quien *sea* menor en el reino de Dios es más grande que él.”

29. Ahora, toda la gente y los recolectores de impuestos quienes oyeron esto justificaron a Dios *porque* habían sido bautizados *con* el bautismo de Juan.

MATEO 11

7. Y mientras ellos estaban marchando, Jesús dijo a las multitudes concerniente a Juan, “¿Qué salieron ustedes a ver en el lugar desolado? ¿Una caña sacudida por *el* viento?

8. ¿Pero qué salieron a ver? ¿Un hombre vestido en ropas delicadas? He aquí, aquellos que visten *ropas* delicadas están en casas de reyes.

9. ¿Pero qué salieron a ver? ¿Un profeta? Sí, les digo, y *uno* más excelente que un profeta.

10. Porque este es *él* de quien está escrito, ‘He aquí, envío Mi mensajero delante de Tu cara, quien preparará Tu camino delante de Tuyo.’^a

11. Verdaderamente les digo, no se ha levantado entre *aquellos* nacidos de mujer *alguno* más grande que Juan el Bautista. Pero el que *es* menor en el reino de los cielos es mayor que él.

12. Porque desde los días de Juan el Bautista hasta ahora, el reino del cielo es tomado con un *gran* esfuerzo, y los celosos echan mano de él.

LUCAS 7

30. Pero los fariseos y los doctores de la ley habían apartado el consejo de Dios respecto a sí mismos, y no habían sido bautizados por él.

MATEO 11

13. Porque todos los profetas y la ley profetizaron hasta Juan.

14. Y si están dispuestos a recibirlo, él es Elías quien debía venir.^b

15. El que tenga oídos para oír, oiga.

a - Malaquías 3:1 b - Malaquías 4:5

100. JESÚS EXPONE LA ACTITUD DE ESA GENERACIÓN

LUCAS 7

31. Y el Señor dijo, “¿A qué entonces compararé *a* los hombres de esta generación? ¿Y a que se parecen?

32. Son como niñitos sentados y llamándose unos a otros en el mercado, y diciendo, ‘Les hemos tocado, pero ustedes no bailaron; les hemos lamentado, pero ustedes no lloraron.’

33. Porque Juan el Bautista vino no comiendo pan ni bebiendo vino, y ustedes dijeron, ‘Tiene un demonio.’

34. El Hijo de hombre ha venido comiendo y bebiendo, y ustedes dicen, ‘He aquí, un hombre glotón y un bebedor de vino, un amigo de recolectores de impuestos y pecadores’;

35. Pero *la* sabiduría es justificada por todos los hijos de ella.”

MATEO 11

16. ¿Pero a qué compararé esta generación? Es exactamente como niños pequeños sentados en *los* mercados y llamando a sus compañeros,

17. Y diciendo, ‘Les hemos tocado, y ustedes no bailaron; les hemos llorado, y ustedes no gimieron.’

18. Porque Juan vino no comiendo ni bebiendo, y ellos dicen, ‘Tiene un demonio.’

19. El Hijo de hombre vino comiendo y bebiendo, y ellos dicen, ‘He aquí, un hombre quien es un glotón y un bebedor de vino, un amigo de recaudadores de impuestos y pecadores.’ Pero *la* sabiduría es justificada por sus hijos.”

101. JESÚS CORRIGE A ESTAS CIUDADES POR SU CARENCIA DE ARREPENTIMIENTO

MATEO 11

20. Entonces Él comenzó a castigar las ciudades en las cuales habían tenido lugar la mayoría de Sus milagros, porque ellos no se arrepintieron:

21. “¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti Betsaida! Porque si *los* milagros que han tenido lugar en ustedes hubieran tenido lugar en Tiro y Sidón, ellos se habrían arrepentido hace mucho en silicio y cenizas.

22. Pero les digo, será más tolerable para Tiro y Sidón en *el* día de juicio que para ustedes.

23. Y tú, Capernaúm, quien has sido exaltada al cielo, serás echada abajo al sepulcro. Porque si los milagros que han tenido lugar en ti hubieran tenido lugar en Sodoma, habrían permanecido hasta este día.^a

24. Pero les digo, será más tolerable para *la* tierra de Sodoma en *el* día de juicio que para ustedes.”

a - Génesis 19:24-25

102. JESÚS ESTA AGRADECIDO DE QUE EL PADRE HA REVELADO EL REINO DE DIOS A BEBES ESPIRITUALES

MATEO 11

25. En ese momento Jesús respondió y dijo, “Te alabo, Oh Padre, Señor del cielo y la tierra, que has escondido estas cosas de los sabios e inteligentes, y las has revelado a bebés.
26. Sí, Padre, porque fue bien placentero a Tu vista *hacer* esto.
27. Todas las cosas Me fueron entregadas por Mi Padre y nadie conoce al Hijo excepto el Padre, ni nadie conoce al Padre excepto el Hijo, y aquel a quien el Hijo personalmente escoja revelárselo.
28. Vengan a Mí, todos ustedes que trabajan y están *demasiado* cargados, y Yo les daré descanso.
29. Tomen Mi yugo sobre ustedes, y aprendan de Mí porque soy manso y humilde en el corazón; y encontrarán descanso para sus almas. ^a
30. Porque Mi yugo *es* fácil, y Mi carga es liviana.”

a - Jeremías 6:16

103. UNA MUJER LAVA LOS PIES DE JESÚS CON SUS LAGRIMAS Y SU CABELLO, MOSTRANDO UNA ACTITUD DE AMOR Y ARREPENTIMIENTO

LUCAS 7

36. Ahora, uno de los fariseos lo invitó a comer con él. Y tras entrar a la casa del fariseo, Él se sentó *a la mesa*.
37. Y he aquí, una mujer en la ciudad quien era una pecadora, cuando supo que Él estaba sentado en la casa del fariseo, tomó un frasco de unguento de alabastro;
38. Y se paró llorando detrás de Él, *y se arrodilló* a Sus pies, *y comenzó* a lavar Sus pies con *sus* lágrimas y a secarlos con los cabellos de su cabeza; y estaba besando ardientemente Sus pies y ungiéndolos con el unguento.
39. Pero cuando él vio *esto*, el fariseo quien lo había invitado hablaba dentro de sí mismo, diciendo, “Este *Hombre*, si fuera un profeta, habría sabido quien y que *es* la mujer que está tocándolo porque ella es una pecadora.”
40. Entonces Jesús respondió y le dijo, “Simón, tengo algo que decirte.” Y él dijo, “Maestro, di.”
41. “Habían dos deudores de un cierto acreedor; uno debía quinientas monedas de plata, y el otro cincuenta.
42. Pero cuando ellos no tenían *nada con que* pagarle, él *los* perdonó a ambos. Dime entonces, ¿cuál de ellos lo amará más?”
43. Y Simón respondió y dijo, “Supongo *que* *aquel* a quien él perdonó más.” Y Él le dijo, “Haz juzgado correctamente.”
44. Y tras volver a la mujer, Él le dijo a Simón, “¿Ves a esta mujer? Entré en tu casa, y tú no proveíste agua *para lavar* Mis pies; pero ella ha lavado Mis pies con *sus* lágrimas y *los ha* secado con los cabellos de su cabeza.
45. Tú no Me diste un beso; pero ella, desde el *momento que* Yo entré, no ha cesado de besar Mis pies ardientemente.
46. Tú no ungiste Mi cabeza con aceite; pero ella ha ungido Mis pies con unguento.

47. Por esta causa, te digo, sus muchos pecados han sido perdonados porque ella amó mucho. Pero a quien poco *le* es perdonado, ama poco.”
48. Y Él le dijo a ella, “Tus pecados han sido perdonados.”
49. Entonces aquellos quienes estaban sentados con *Él* comenzaron a decir dentro de sí mismos, “¿Quién es este, Quien incluso perdona pecados?”
50. Pero Él dijo a la mujer, “Tu fe te ha salvado. Ve en paz.”



Piscina de Siloé

**104. EN LA TEMPORADA DE FIESTAS EN JERUSALÉN,
JESÚS SANA EN EL SÁBADO A UN HOMBRE DE UNA
ENFERMEDAD DE 38 AÑOS**

JUAN 5

1. Después de estas cosas hubo una fiesta * de los judíos, ^a y Jesús subió a Jerusalén.
2. Y hay en Jerusalén a la puerta de las ovejas una piscina, llamada Bethesda en hebreo, la cual tiene cinco pórticos.
3. Y en estos *pórticos* estaban acostados una gran multitud de aquellos que estaban enfermos, ciegos, cojos y marchitos. Estaban esperando la agitación del agua.
4. Porque de tiempo en tiempo, un ángel descendía a la piscina y agitaba el agua; y el primero en entrar tras la agitación del agua era sanado de cualquier enfermedad *que* tuviera.
5. Entonces un cierto hombre estaba allí que había estado *sufriendo con* una enfermedad por treinta y ocho años.
6. Jesús lo vio tendido *allí*, y, sabiendo que había estado allí por un tiempo largo, le dijo, ‘¿Deseas ser sano?’

7. Y el *hombre* enfermo le respondió, “Señor, no tengo a nadie que me ponga en la piscina después que el agua ha sido agitada. Sino que mientras voy, otro baja antes de mí.”
8. Jesús le dijo, “Levántate, recoge tu lecho y camina.”
9. E inmediatamente el hombre fue sano; y recogió su lecho y caminó. Ahora, ese día era un Sábado.
10. Por ésta razón, los judíos *le* dijeron al hombre que había sido sanado, “Es Sábado. No es legal para ti recoger tu lecho.”
11. Él les respondió, “Aquel que me sanó me dijo, ‘Recoge tu lecho y camina.’ ”
12. Entonces le preguntaron, “¿Quién es aquel que te dijo, ‘Recoge tu lecho y camina?’”
13. Pero el hombre que había sido sanado no sabía Quién fue, porque Jesús se había alejado, y una multitud estaba en el lugar.
14. Después de estas cosas, Jesús lo encontró en el templo y le dijo, “He aquí, has sido sanado. No peques más, para que algo peor no te pase.”
15. El hombre se fue y le dijo a los judíos que fue Jesús Quien lo había sanado.
16. Y por esta causa, los judíos perseguían a Jesús y buscaban matarlo, porque Él había hecho estas cosas en un Sábado.

a - Levítico 23:23-44

**Esta Fiesta ha sido un tópico de discusión variada por muchos estudiantes y eruditos. La mayoría ha supuesto que esta Fiesta fue una Pascua. Pero un examen más profundo de la substancia y tópicos de esta Fiesta muestra en realidad que es una temporada de Fiestas de otoño. Los tópicos son las resurrecciones y los juicios. La primera resurrección, la resurrección a vida eterna, ocurre en la segunda venida de Cristo. La resurrección a juicio y/o condenación ocurre después del Milenio, como es representado por el Último Gran Día. Encontramos ambos eventos registrados en el capítulo 20 de Apocalipsis. Esta temporada de Fiestas solo podría ser la temporada de Fiestas de otoño. La Fiesta de Trompetas, el Día de Expiación, la Fiesta de Tabernáculos y el Último Gran Día comprenden todo la temporada de Fiestas de otoño. Todas estas Fiestas son conocidas como Fiestas de juicio. Otra verificación contextual es el patrón de los escritos de Juan. Los capítulos 2 y 3 registran la Pascua. El capítulo 4 tiene una alusión a Pentecostés. El capítulo 5 muestra la temporada de Fiestas de otoño. El capítulo 6 muestra la Pascua. Los capítulos 7-10:21 muestran las Fiestas de Tabernáculos y el Último Gran Día. La última parte del capítulo 10 registra los eventos rodeando la Fiesta de Dedicación en el invierno. Luego el resto del libro de Juan es dedicado a la Pascua final, y la resurrección, y los eventos ocurriendo directamente después. Siguiendo este patrón vemos que Juan escribió es esta secuencia: Pascua, temporada de Fiestas de otoño, Pascua, temporada de Fiestas de otoño, Pascua. Esta evidencia interna, claramente indica que esta Fiesta en Juan 5 no podría ser nada más que una Fiesta de otoño.*

105. JESÚS TRABAJA, EL PADRE TRABAJA; Y LE HA DADO TODO JUICIO Y EL PODER DE RESURRECCIÓN A JESÚS

JUAN 5

17. Pero Jesús les respondió, “Mi Padre está trabajando hasta ahora, y Yo trabajo.”
18. Así entonces, en registro de este *dicho*, los judíos buscaron aún más matarlo, no solo porque había liberado el Sábado*, sino también *porque* había llamado a Dios Su propio Padre, haciéndose igual con Dios.
19. Por tanto, Jesús respondió y les dijo, “Verdaderamente, verdaderamente les digo, el Hijo no tiene poder para hacer nada por Sí mismo, sino únicamente lo que ve hacer al Padre. Porque cualquier cosa que Él haga, estas cosas también hace el Hijo en la misma manera.
20. Porque el Padre ama al Hijo, y le muestra todo lo que Él mismo está haciendo. Y le mostrará cosas más grandes que estas, para que ustedes puedan ser llenos de asombro.
21. Porque incluso como el Padre levanta los muertos y da vida, en la misma forma también, el Hijo da vida a quien Él quiere.
22. Porque el Padre no juzga a nadie, sino ha confiado todo juicio al Hijo
23. Para que todos puedan honrar al Hijo, incluso como honran al Padre. Aquel que no honra al Hijo no honra al Padre Quien lo envió.

24. Verdaderamente, verdaderamente les digo, aquel que oye Mi palabra, y cree en Quien Me envió, tiene vida eterna y no viene a juicio; porque ha pasado de muerte a vida.
25. Verdaderamente, verdaderamente les digo, *la* hora viene, y ahora es, cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios; y aquellos que oigan vivirán.
26. Porque incluso como el Padre tiene vida en Sí mismo, así también le ha dado al Hijo tener vida en Sí mismo;
27. Y también le ha dado autoridad para ejecutar juicio porque Él es *el* Hijo de hombre.
28. No se asombren de esto, porque *la* hora viene en la cual todos los que estén en las tumbas oirán Su voz
29. Y saldrán: aquellos que han practicado *el* bien hacia una resurrección de vida, y aquellos que han practicado *el* mal hacia una resurrección de juicio.
30. Yo no tengo poder para hacer nada de Mi mismo; pero como oigo, juzgo; y Mi juicio es justo porque no busco Mi propia voluntad sino la voluntad del Padre, Quien Me envió.
31. Si Yo doy testimonio de Mí mismo, Mi testimonio no es verdadero.
32. Hay otro quien da testimonio de Mí, y Yo sé que el testimonio que él testifica concerniente a Mí es verdadero.
33. Ustedes han enviado a Juan, y él ha dado testimonio a la verdad.
34. Ahora, Yo no recibo testimonio de hombre, pero digo estas cosas para que ustedes puedan ser salvos.
35. Él era una luz ardiente y brillante, y ustedes estuvieron dispuestos por un tiempo a regocijarse en su luz.
36. Pero Yo tengo un testimonio más grande que el de Juan; porque las obras que el Padre Me dio para completar, las *mismas* obras que estoy haciendo, ellas mismas llevan testimonio de Mí, que el Padre Me ha enviado.
37. Y el Padre mismo, Quien Me envió, ha dado testimonio de Mí. Ustedes no han escuchado Su voz ni visto Su forma en ningún momento.
38. Y no tienen Su palabra viviendo en ustedes, porque no le creen a Quien Él ha enviado.

* El verbo griego **luo** *luoo* es apropiadamente traducido a la palabra española “liberado.” *Luoo* significa “liberar” como al liberar una ley o una regulación. En este caso, Jesús liberó una ley del judaísmo que los judíos habían añadido al mandamiento de Dios. Al liberar esta ley del judaísmo, Él no rompió el Sábado o transgredió contra el Cuarto Mandamiento, el cual prohíbe trabajar en el Sábado. Jesucristo no abrogó el séptimo día como el Sábado, Él “liberó” el Sábado de una ley tradicional del judaísmo, la cual le prohibía a una persona cargar su lecho en el día Sábado.

106. DEBE CREER A MOISÉS Y LAS ESCRITURAS PARA CREERLE A JESÚS Y SU MENSAJE

JUAN 5

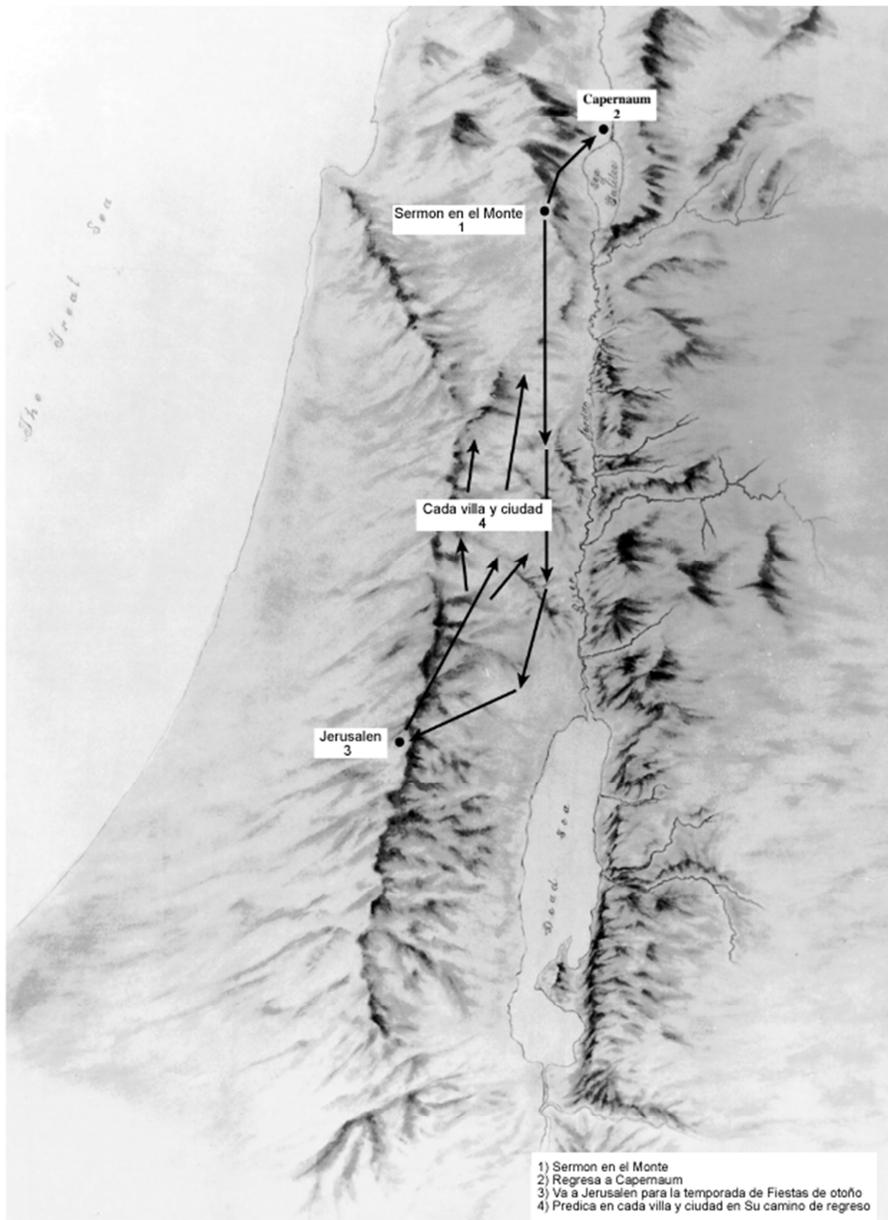
39. Ustedes buscan las Escrituras, porque en ellas piensan que tienen vida eterna; y ellas son aquellas que testifican de Mí.
40. Pero no están dispuestos a venir a Mí, para poder tener vida.
41. Yo no recibo gloria de hombres;
42. Pero los he conocido, que ustedes no tienen el amor de Dios en ustedes mismos.
43. Yo he venido en nombre de Mi Padre, y ustedes no Me reciben; *pero* si otro viene en su propio nombre, ustedes lo recibirán.
44. ¿Cómo son capaces de creer, ustedes que reciben gloria el uno del otro, y no buscan la gloria que *viene* del único Dios?
45. No piensen que los acusaré con el Padre. Hay *uno* que los acusa, Moisés, en quien tienen esperanza.

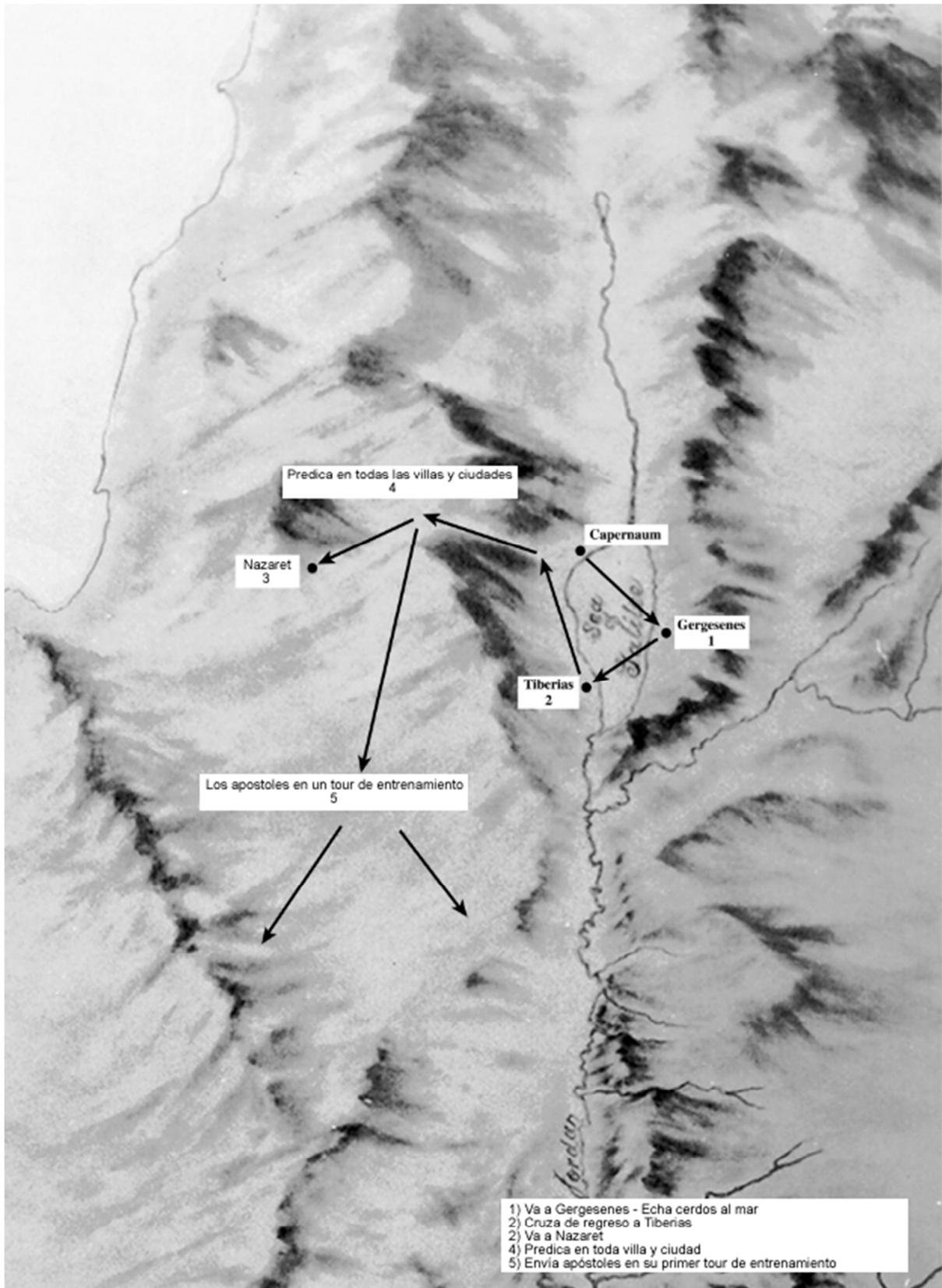
46. Pero si *le hubieran creído a Moisés, Me habrían creído; porque él escribió acerca de Mi.*
47. Y si no creen sus escritos, ¿cómo creerán Mis palabras?"

107. JESÚS ENSEÑA EN TODA CIUDAD Y VILLA

LUCAS 8

1. Ahora, sucedió que después Él viajó por *toda la tierra*, ciudad por ciudad y aldea por aldea, predicando y proclamando el evangelio *del* reino de Dios; y los doce *estaban* con Él,
2. Y ciertas mujeres quienes habían sido sanadas de espíritus malvados y enfermedades: María quien es llamada Magdalena, de quien habían salido siete demonios;
3. Y Joanna, esposa de Cuza, un administrador de Herodes; y Susana, y muchas otras quienes le estaban ministrando de su propio sustento.





Predica en todas las villas y ciudades
4

Nazaret
3

Capernaum

Gergesenes
1

Tiberias
2

Los apóstoles en un tour de entrenamiento
5

- 1) Va a Gergesenes - Echa cerdos al mar
- 2) Cruza de regreso a Tiberias
- 3) Va a Nazaret
- 4) Predica en toda villa y ciudad
- 5) Envía apóstoles en su primer tour de entrenamiento

108. LA PARÁBOLA DEL SEMBRADOR

MATEO 13

1. Ahora, en ese mismo día, Jesús partió de la casa y se sentó junto al mar.
2. Y *una* multitud tan grande se reunió a Su alrededor que entró a un barco y *se* sentó, y toda la multitud permaneció en la orilla.
3. Y les habló muchas cosas en parábolas, diciendo, “He aquí, el sembrador salió a sembrar.
4. Y mientras estaba sembrando, algunas *de las semillas* cayeron por el camino; y las aves vinieron y las devoraron.
5. Y algunas cayeron sobre los lugares rocosos, donde no tenían mucha tierra; e inmediatamente brotaron porque la tierra no era suficientemente profunda;
6. Pero después que *el sol se* levantó, fueron quemadas; y porque no tenían raíces, se secaron.
7. Y algunas *de las semillas* cayeron entre los espinos, y los espinos crecieron y las asfixiaron.
8. Y algunas cayeron en la buena tierra, y dieron fruto—algunas cien veces, y algunas sesenta veces, y algunas treinta veces.
9. Aquel que tenga oídos para oír, oiga.”

MARCOS 4

1. Entonces Él comenzó otra vez a enseñar junto al mar. Y una gran multitud se reunió hacia Él, de manera que Él subió a la nave y se sentó en *ella sobre* el mar; y toda la multitud estuvo sobre la tierra junto al mar.
2. Y Él les enseñó muchas cosas en parábolas, y les dijo en Su enseñanza,
3. “¡Escuchen bien *esto!* He aquí, el sembrador salió a sembrar.
4. Y sucedió *que* mientras estaba sembrando, una *semilla* cayó por el camino; y las aves del cielo vinieron y la devoraron.
5. Y otra *semilla* cayó sobre un lugar rocoso, donde no tenía mucha tierra; y brotó rápidamente, porque no tenía profundidad de tierra;
6. Pero después que salió *el sol*, fue quemada; y como no tenía raíz, se marchitó.
7. Y otra *semilla* cayó entre los espinos, y los espinos crecieron y la ahogaron, y ésta no rindió *ningún* fruto.
8. Y otras cayeron en el suelo bueno y rindieron fruto, creciendo e incrementándose; y una dio a luz treinta veces, y una sesenta veces, y una cien veces.”
9. Entonces Él les dijo, “Aquel que tenga oídos para oír, oiga.”

LUCAS 8

4. Y *mientras* se reunía una gran multitud, y aquellos quienes venían a Él de toda ciudad, Él habló una parábola:
5. “El sembrador salió a sembrar su semilla; y mientras sembraba, alguna *semilla* cayó junto al camino; y fue pisoteada, y las aves del cielo la devoraron.
6. Y otra *semilla* cayó sobre la roca; y después de haber surgido se marchitó porque no tenía ninguna humedad.
7. Y otra *semilla* cayó entre los espinos; y después de surgir juntos, los espinos la ahogaron.
8. Y otra *semilla* cayó sobre la tierra buena, y después de surgir produjo fruto cien veces.” Y cuando Él dijo estas cosas, gritó en voz alta, diciendo, “Aquel quien tiene oídos para oír, oiga.”



Valle fértil cerca a Nazaret

109. LAS PARÁBOLAS FUERON DADAS PARA QUE LA MULTITUD NO ENTENDIERA

MATEO 13

10. Y Sus discípulos vinieron a Él y preguntaron, “¿Por qué les hablas en parábolas?”

11. Y Él respondió y les dijo, “Porque ha sido dado a ustedes el saber los misterios del reino del cielo, pero esto no ha sido dado a ellos.

12. Porque quienquiera que tenga *entendimiento*, a él más será dado, y tendrá abundancia; pero quienquiera que no tenga *entendimiento*, incluso lo que tiene le será quitado.

13. Por esta *razón* les hablo a ellos en parábolas, porque viendo, ellos no ven; y oyendo, ellos no oyen; ni entienden.

14. Y en ellos es cumplida la profecía de Isaías, la cual dice, ‘Oyendo ustedes oirán y en ninguna forma entenderán y viendo verán, y en ninguna forma percibirán;

15. Porque el corazón de esta gente se ha engordado, y sus oídos son sordos para oír, y sus ojos han cerrado; no sea que ellos vean con sus ojos, y oigan con sus oídos, y entiendan con sus corazones, y sean convertidos, y Yo los sane.’

16. Pero benditos *son* sus ojos, porque ven; y sus oídos, porque oyen.

MARCOS 4

10. Ahora, cuando Él estuvo sólo, aquellos quienes estaban a Su alrededor con los doce le preguntaron *sobre* la parábola.

11. Y Él les dijo, “A ustedes *les* ha sido dado el saber el misterio del reino de Dios; pero para aquellos que están afuera, todas las cosas son hechas en parábolas;

12. Para que viendo puedan ver, y no percibir; y oyendo puedan oír, y no entender; no sea que sean convertidos, y *sus* pecados les sean perdonados.”^a

LUCAS 8

9. Entonces Sus discípulos le preguntaron, diciendo, “¿Qué podrá ser esta parábola?”

10. Y Él dijo, “A ustedes les ha sido dado el conocer los misterios del reino de Dios; pero al resto *les es dado* en parábolas, para que *al* ver no puedan ver, y *al* oír no puedan entender.”^a

a - Isaías 6:9-10



Mercado típico

MATEO 13

17. Porque verdaderamente les digo, muchos profetas y *hombres* justos han deseado ver lo que ustedes ven, y no han visto; y oír lo que ustedes oyen, y no han oído.^a

110. LA EXPLICACIÓN DE JESÚS DE LA PARÁBOLA DEL SEMBRADOR A SUS DISCÍPULOS

MATEO 13

18. Por tanto, oigan la parábola del sembrador:

19. Cuando cualquiera oye la Palabra del reino y no *la* entiende, el maligno viene y arrebató eso que fue sembrado en su corazón. Este es aquel que fue sembrado por el camino.

20. Aquel que fue sembrado sobre el lugar rocoso es el que oye la Palabra e inmediatamente la recibe con gozo;

21. Pero *porque* no tiene raíz en sí mismo, no permanece, porque cuando la tribulación o la persecución surgen por causa de la Palabra, es rápidamente ofendido.

22. Y aquel que fue sembrado entre espinos es el que oye la Palabra, pero las preocupaciones de la vida y el engaño de las riquezas asfixian la Palabra, y ésta llega a ser infructuosa.

MARCOS 4

13. Y Él les dijo, “¿No entienden esta parábola? ¿Entonces cómo sabrán todas las *otras* parábolas?”

14. El sembrador siembra la Palabra.

15. Y aquellos por el camino donde la Palabra fue sembrada, estos son los que oyen, pero Satanás viene de una y quita la Palabra que fue sembrada en sus corazones.

16. Y aquellos que fueron de igual manera sembrados sobre lugares rocosos, estos son *los* que cuando oyen la Palabra, inmediatamente la reciben con gozo;

17. Pero *porque* no tienen raíz en sí mismos, no resisten; y cuando *la* tribulación o *la* persecución se levanta por causa de la Palabra, son rápidamente ofendidos.

18. Y esos que fueron sembrados entre las espinas, estos son aquellos que oyen la Palabra,

LUCAS 8

11. Ahora, esta es la parábola: La semilla es la Palabra de Dios;

12. Y aquellas *que cayeron* junto al camino son aquellos que oyen, pero el diablo viene y quita la Palabra de su corazón, no sea que deban creer y sean salvos.

13. Y aquellas *que cayeron* sobre la roca *son* los que, cuando oyen, reciben la Palabra con gozo; pero estos no tienen raíz, quienes creen *sólo* por un momento, y en tiempo de prueba se apartan.

14. Y aquellas que cayeron en los espinos son los que han oído, pero son ahogados *al* perseguir *las* preocupaciones y riquezas y placeres de la vida, y no traen *ningún fruto* a madurez.

15. Y aquellas que *cayeron* en la buena tierra son los que, en un corazón recto y bueno, escuchan la Palabra y *la* guardan, y dan a luz fruto con resistencia.

MATEO 13

23. Pero aquel que fue sembrado sobre buena tierra, este es el que oye la Palabra y entiende, quien ciertamente da a luz fruto y produce—uno cien veces, otro sesenta veces y otro treinta veces.”



Los lugares rocosos no producen

MARCOS 4

19. Pero las preocupaciones de esta vida, y el engaño de *las* riquezas, y la lujuria de otras cosas *que* vienen a *sus* vidas asfixian la Palabra, y esta llega a ser infructuosa.

20. Ahora, aquellos que fueron sembrados sobre la tierra buena, esos son *aquellos* que oyen la Palabra y *la* reciben, y dan a luz fruto, uno treinta veces, y uno sesenta veces, y uno cien veces.”



“Algunos producirán 100 veces”

111. TODOS LOS SECRETOS SERÁN REVELADOS, Y NADA ESTARÁ OCULTO

MARCOS 4

21. Y Él les dijo, “¿Es una lámpara encendida para ser puesta debajo de un celemín o de una cama? ¿No *es* más bien encendida para ser puesta sobre un candelero?”

22. Porque no hay nada escondido que no será manifestado; ni ha tenido lugar alguna cosa secreta, sino que debe salir a la luz.

23. Si alguno tiene oídos para oír, oiga.”

LUCAS 8

16. Ahora, nadie después de encender una lámpara la cubre con una vasija, o *la* pone bajo un sofá, sino *la* pone sobre un candelero, para que aquellos quienes están entrando puedan ver la luz.

17. Porque no *hay* nada escondido que no será hecho manifiesto, ni *ningún* secreto que no será conocido y vendrá a luz.

112. USTEDES SON RESPONSABLES DE LO QUE OYEN

MARCOS 4

24. Y Él les dijo, “Tengan cuidado *de lo* que oyen: *porque* con la medida que usen, será medido de vuelta a ustedes; y a aquellos quienes oyen, *les* será añadido.

25. Porque quienquiera que tenga, a él le será dado *más*; pero aquel quien no tenga, incluso aquello que tiene le será quitado.

LUCAS 8

18. Por tanto, presten atención *a* cómo oyen. Porque quienquiera que tenga, a él le será dado; pero quienquiera que no tenga, incluso lo que parece tener le será quitado.”

113. LA PARÁBOLA DE LAS CIZAÑAS

MATEO 13

24. Y Él puso otra parábola delante de ellos, diciendo, “El reino del cielo es comparado a un hombre que estaba sembrando buena semilla en su campo;
25. Pero mientras *los* hombres estaban durmiendo, su enemigo vino y sembró cizaña entre el trigo, y se marchó.
26. Cuando las hojas brotaron y produjeron fruto, entonces la cizaña también apareció.
27. Y los siervos vinieron al maestro de la casa y le dijeron, ‘¿Señor, no sembraste buena semilla en tu campo? ¿Entonces de donde vinieron éstas cizañas?’
28. Y él les dijo, ‘Un hombre *quien es* un enemigo ha hecho esto.’ Entonces los siervos le dijeron, ‘¿Quieres que vayamos y las recojamos?’
29. Pero él dijo, ‘No, no sea que mientras estén recogiendo las cizañas, también desarraiguen con ellas el trigo.
30. Dejen crecer ambas juntamente hasta la cosecha; y en el tiempo de la cosecha, diré a los segadores, “recojan las cizañas primero, y átenlas en manojos para quemarlas; pero reúnan el trigo en mi granero.” ’ ’ ”

114. UNA PARÁBOLA DE COMO DIOS CUMPLE SU PROPÓSITO COMPARADO A UNA COSECHA

MARCOS 4

26. Entonces Él dijo, “El reino de Dios es comparado a esto: *Es* como si un hombre echara semilla sobre la tierra,
27. Y durmiera y *se* levantara noche y día, y la semilla brotara y creciera, *pero* él no sabe cómo.
28. Porque la tierra da a luz fruto de sí misma, primero una hoja, luego una espiga, luego *el* grano completo en la espiga.
29. Y cuando el grano está maduro, inmediatamente él mete la hoz, porque la cosecha ha llegado.” ^a

a - Joel 3:13; Apocalipsis 14:15

115. LA PARÁBOLA DE LA SEMILLA DE MOSTAZA

MATEO 13

31. Otra parábola Él les presentó, diciendo, “El reino del cielo es comparado a una *diminuta* semilla de mostaza la cual un hombre tomó y sembró en su campo;

MARCOS 4

30. Y Él dijo, “¿A qué compararemos *entonces* el reino de Dios? ¿O con que parábola lo compararemos?
31. *Es* como una *pequeña* semilla de mostaza, la cual, cuando ha sido sembrada sobre la tierra, es menos que todas las semillas que *están* sobre la tierra;

MATEO 13

32. La cual es en verdad muy pequeña entre todas las semillas; pero después *que* es crecida, es más grande que todas las hierbas, y llega a ser un árbol, para que las aves del cielo vengan y posen en sus ramas.”^a

a - Daniel 4:12

MARCOS 4

32. Pero después que ha sido sembrada, crece y llega a ser más grande que todas las hierbas, y produce grandes ramas, para que los pájaros del cielo sean capaces de pasar la noche bajo la sombra de el.”

116. EL REINO DE DIOS COMPARADO A LA LEVADURA

MATEO 13

33. Otra parábola les habló a ellos: “El Reino del cielo es comparado a la levadura la cual una mujer tomó y escondió en tres medidas de harina hasta que todo estuvo leudado.”

117. EL PROPÓSITO DE LAS PARÁBOLAS

MATEO 13

34. Jesús habló todas estas cosas a las multitudes en parábolas, y sin parábola Él no les hablaba;

35. Para que pudiera ser cumplido lo cual fue hablado por el profeta, diciendo, “Abriré Mi boca en parábolas; pronunciaré cosas ocultas desde *la* fundación del mundo.”^a

a - Salmo 78:2; 49:4

118. LA EXPLICACIÓN DE LAS PARÁBOLAS A SUS DISCÍPULOS

MATEO 13

36. Y después de despedir la multitud, Jesús entró en la casa. Entonces Sus discípulos vinieron a Él, diciendo, “Explícanos la parábola de la cizaña del campo.”

37. Y Él respondió y les dijo, “Aquel que siembra la buena semilla es el Hijo de hombre;

38. Y el campo es el mundo; y la buena semilla, esos son los hijos del reino; pero la cizaña son los hijos del maligno.

39. El enemigo que la sembró es el diablo; y la cosecha es *el* fin de la era, y los segadores son los ángeles.

40. Por tanto, como la cizaña es reunida y consumida en el fuego, así será en el fin de esta era.

MARCOS 4

33. Y con muchas parábolas como éstas Él les habló la Palabra, como fueron capaces de oír;

34. Porque sin parábola Él no les habló; pero *les* explicó todas las cosas a Sus discípulos privadamente.



Nazaret

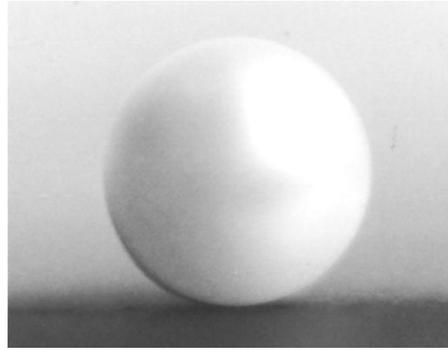
MATEO 13

41. El Hijo de hombre enviará Sus ángeles, y ellos recogerán de Su reino todos los pecadores y aquellos que están practicando ilegalidad;

42. Y los echarán en un horno de fuego; allá será el llanto y crujir de dientes.

43. Entonces los justos resplandecerán en adelante como el sol en el reino de su Padre.

Aquel que tenga oídos para oír, oiga. ^a



Perla de gran precio

a - Daniel 12:3

119. EL REINO DE DIOS COMPARADO A UN TESORO ESCONDIDO

MATEO 13

44. De nuevo, el reino del cielo es comparado a *un* tesoro escondido en un campo; el cual cuando un hombre encuentra, lo oculta, y por el gozo de *encontrarlo*, va y vende todo *lo* que tiene, y compra aquel campo.

120. EL REINO DE DIOS COMPARADO A LA PERLA DE GRAN PRECIO

MATEO 13

45. De nuevo, el reino del cielo es comparado a un mercader buscando perlas hermosas;

46. Quien, tras encontrar una perla muy preciosa, fue y vendió todo *lo* que tenía, y la compró.

121. EL REINO DE DIOS COMPARADO A LA RED DEL PESCADOR

MATEO 13

47. De nuevo, el reino del cielo es comparado a una red echada en el mar, recogiendo toda clase *de peces*;

48. La cual después *que* fue llena fue arrastrada sobre la orilla; y se sentaron y recogieron lo bueno en vasijas, y lo no apto tiraron lejos.

49. Esta es la forma *que* será en el fin de la era: los ángeles saldrán, y separarán al malvado de entre los justos,

50. Y los echarán en el horno de fuego; allí habrán gemidos y crujir de dientes.”

122. SUS DISCÍPULOS ENTENDIERON LAS PARÁBOLAS

MATEO 13

51. Jesús les dijo, “¿Han entendido todas estas cosas?” Ellos le dijeron, “Sí, Señor.”

52. Entonces Él les dijo, “Por tanto, todo escriba que ha sido instruido en el reino del cielo es como un hombre quien *es* un cabeza de familia, quien saca de su tesoro *cosas* nuevas y viejas.”

53. Y sucedió *que* cuando Jesús hubo terminado estas parábolas, se fue de ahí.

123. DEBEN SEGUIR A JESÚS A PESAR DE TODAS LAS CIRCUNSTANCIAS PERSONALES

MATEO 8

18. Pero cuando Jesús vio grandes multitudes a Su alrededor, les ordenó a *Sus discípulos* partir al otro lado.

19. Y un cierto escriba vino a *Él* y dijo, “Maestro, Te seguiré a donde sea que puedas ir.”

20. Entonces Jesús le dijo, “*Los zorros tienen madrigueras, y las aves del cielo tienen nidos; pero el Hijo de hombre no tiene lugar para colocar Su cabeza.*”

21. Y otro de Sus discípulos le dijo, “Señor, permíteme primero ir y enterrar a mi padre.”

22. Pero Jesús le dijo, “Sígueme, y deja a los muertos enterrar sus propios muertos.”

124. JESÚS REPRENDE UNA TORMENTA

MARCOS 4

35. Ahora, cuando vino la noche en el mismo día, *Él* les dijo, “Pasemos al otro lado.”

36. Y después de despedir la multitud, lo llevaron con *ellos*, ya que *Él ya* estaba en la nave; y habían muchas otras naves pequeñas con *Él* también.

37. Y surgió una tormenta de viento violenta, y las olas estaban chocando dentro de la nave tan fuertemente que se estaba llenando rápidamente.

38. Ahora, *Él* estaba en la popa durmiendo sobre un cojín. Y ellos lo despertaron, y le dijeron, “¿Maestro, no te importa que estemos muriendo?”

39. Y después de ser despertado, *Él* reprendió al viento y le dijo al mar, “¡Silencio! Quieto.” Y el viento murió, y hubo una gran calma.

LUCAS 8

22. Ahora, sucedió en uno de esos días que *Él* y Sus discípulos entraron en una nave; y *Él* les dijo, “Vayamos al otro lado del lago.” Y ellos *se* alejaron *de la orilla*.

23. Y mientras navegaban, *Él* cayó dormido; y una tormenta de viento bajó sobre el lago, y ellos estaban llenándose *de agua*, y estaban en peligro.

24. Entonces vinieron a *Él* y lo despertaron, diciendo, “¡Maestro, Maestro, estamos pereciendo!” Y *Él* se levantó y reprendió al viento y a la furia del agua, y ellos cesaron, y hubo una calma.

25. Y *Él* les dijo, “¿Dónde está su fe?” Pero ellos estaban temerosos, y se preguntaban, diciéndose el uno al otro, “¿Quién entonces es éste que ordena incluso a los vientos y al agua, y ellos lo obedecen?”

MATEO 8

23. Y cuando *Él* entró en el barco, Sus discípulos lo siguieron.

24. Entonces una gran tempestad se levantó de repente en el mar, tan grande que el barco estaba siendo cubierto por las olas; pero *Él* estaba durmiendo.

25. Y Sus discípulos vinieron a *Él* y lo despertaron, diciendo, “¡Señor, sálvanos! Estamos pereciendo.”

26. Y *Él* les dijo, “¿Por qué están asustados, Oh *ustedes* de poca fe?” Entonces *Él* se levantó y reprendió a los vientos y al mar, y hubo una gran calma.

27. Pero los hombres estaban sorprendidos, diciendo, “¿Qué clase *de hombre* es este, que incluso los vientos y el mar le obedecen?”

MARCOS 4

40. Y Él les dijo, “¿Por qué están tan temerosos? ¿Por qué no tienen fe?”

41. Pero ellos tenían miedo, y se dijeron los unos a los otros en gran temor, “¿Quién es éste, que incluso el viento y el mar lo obedecen?”



Tormenta violenta

125. JESÚS ECHA UNA LEGIÓN DE DEMONIOS DE UN HOMBRE Y ELLOS ENTRAN A UNA MANADA DE CERDOS

LUCAS 8

26. Entonces ellos navegaron hacia abajo a la región de los gadarenos, la cual está al otro lado de Galilea.

27. Y cuando Él salió a la tierra, *allí* lo encontró un cierto hombre de la ciudad quien había *estado poseído* por demonios por un tiempo largo; y no estaba vistiendo *ninguna* ropa, y no vivía en una casa, sino en las tumbas.

28. Entonces cuando él vio a Jesús, gritó y cayó en frente de Él, y dijo con una fuerte voz, “¿Qué tienes que ver conmigo, Jesús, Hijo de Dios el Altísimo? Te ruego, no me atormentes.”

29. Porque Él *le* había ordenado al espíritu impuro salir del hombre. Porque muchas veces lo había agarrado, y *cada vez* él era refrenado, siendo atado con cadenas y grilletes; pero *después* de romper las ataduras, era llevado por el demonio hacia el desierto.

MARCOS 5

1. Y ellos vinieron al otro lado del mar, a la región de los gadarenos.

2. Y tan pronto como Él había dejado la nave, *ahí* lo encontró un hombre con un espíritu impuro saliendo de las tumbas,

3. Quien tenía su vivienda entre las tumbas; y nadie tenía el poder de refrenarlo ni siquiera con cadenas;

4. Porque había sido atado frecuentemente con grilletes y cadenas, pero las cadenas habían sido rasgadas en pedazos por él, y los grilletes habían sido destrozados; y nadie tenía la fuerza para someterlo.

5. Y continuamente, día y noche, en las montañas y en las tumbas, gritaba y se cortaba a sí mismo con piedras.

6. Pero cuando vio a Jesús desde lejos, corrió y lo adoró.

MATEO 8

28. Y cuando había venido al otro lado a la región de los gadarenos, *ahí* lo encontraron dos quienes estaban poseídos por demonios saliendo de las tumbas, tan violentos que nadie era capaz de pasar por ese camino.

29. Y ellos gritaron de una, diciendo, “¿Qué tienes Tú que ver con nosotros, Jesús, *el* Hijo de Dios? ¿Has venido aquí para atormentarnos antes *de* tiempo?”

30. Ahora, había lejos de ellos un hato de muchos cerdos alimentándose;

31. Y los demonios abogaron con Él, diciendo, “Si Tú nos echas fuera, permítenos entrar al hato de cerdos.”

LUCAS 8

30. Y Jesús le preguntó, diciendo, “¿Cuál es tu nombre?” Y dijo, “Legión,” porque muchos demonios habían entrado en él.

31. Entonces le rogó a Él que no les ordenara ir al abismo.

32. Ahora, había una manada de muchos cerdos alimentándose allá en la montaña, y ellos le rogaron que les permitiera entrar en los *cerdos*; y Él les dio permiso.

33. Y los demonios salieron del hombre y entraron en los cerdos, y *toda* la manada se apresuró *de cabeza* por la *pendiente* empinada hacia el lago y se ahogaron.

34. Entonces cuando aquellos que estaban alimentando *a los cerdos* vieron lo que había tenido lugar, huyeron; y fueron y *lo* reportaron a la ciudad y a la región.

35. Y aquellos *que oyeron* salieron a ver lo que había tenido lugar; y fueron a Jesús, y encontraron al hombre de quien los demonios habían salido, vestido y de mente sana, sentado a los pies de Jesús. Y ellos tuvieron miedo.

36. Y aquellos quienes *lo* habían visto les relataron cómo aquel quien había estado poseído por demonios fue sanado.

MARCOS 5

7. Y gritando con una fuerte voz, dijo, “¿Qué tengo que ver Contigo, Jesús, Hijo de Dios el Altísimo? Te adjuro por Dios, no me atormentes.”

8. Porque Él le estaba diciendo, “espíritu impuro, sal del hombre.”

9. Y Él le preguntó, “¿Cuál es tu nombre?” Y éste respondió, “Mi nombre es Legión, porque somos muchos.”

10. Y le rogó una y otra vez que no los enviara fuera de la región.

11. Ahora, cerca de la montaña, había una gran manada de cerdos alimentándose;

12. Y todos los demonios le suplicaron, diciendo, “Mádanos a los cerdos, para que podamos entrar en ellos.”

13. Entonces Jesús inmediatamente les permitió *ir*. Y los espíritus impuros salieron *del hombre* y entraron en los cerdos; y la manada salió en estampida por la *pendiente* pronunciada hacia el mar (ahora, ellos eran alrededor de dos mil), y *todos los cerdos* se ahogaron en el mar.

14. Y aquellos quienes estaban alimentando a los cerdos huyeron *en temor* y *lo* reportaron en la ciudad y en la región. Entonces ellos salieron a ver qué era lo que había sido hecho.

MATEO 8

32. Y Él les dijo, “¡Vayan!” Y después de salir, entraron al hato de cerdos; y todo el hato de cerdos de repente *se* apresuró *hacia* abajo por la *ladera* empinada hacia el mar y murió en las aguas.

33. Pero aquellos quienes estaban cuidándolos huyeron, y después de entrar en la ciudad reportaron todo, y lo que *le* había pasado a aquellos *quienes habían estado* poseídos por demonios.

34. Y la ciudad entera inmediatamente salió a encontrarse *con* Jesús; y cuando lo vieron, le suplicaron que partiera de sus fronteras.



Pendiente montañosa entrando al mar

LUCAS 8

37. Entonces toda la multitud de los gadarenos de la región alrededor le pidieron que se apartara de ellos; porque estaban llenos de gran temor. Y Él entró en la nave para regresar.

38. Y el hombre de quien habían salido los demonios rogó ser *llevado* con Él. Pero Jesús lo despidió, diciendo,

39. “Vuelve a tu propia casa y declara todo lo que Dios ha hecho por ti.” Y él fue por toda la ciudad, proclamando todo lo que Jesús había hecho por él.



Sur del Mar de Galilea

MARCOS 5

15. Y vinieron a Jesús y vieron al hombre quien había estado poseído por demonios, aquel quien tenía la Legión, sentado y vestido y de mente sana; y tuvieron miedo.

16. Entonces aquellos quienes *lo* habían visto les reportaron lo que le sucedió a aquel quien había estado poseído por demonios, y *las cosas* concernientes a los cerdos.

17. Y ellos comenzaron a urgirle a Él que partiera de sus fronteras.

18. Ahora, cuando Él abordó la nave, aquel quien había estado poseído por demonios le rogó que pudiera estar con Él.

19. Pero Jesús no se lo permitió, más bien le dijo, “Vete a tu casa y a los tuyos, y díles cuánto ha hecho el Señor por ti, y *cómo* Se ha compadecido de ti.”

20. Entonces él partió y comenzó a proclamar en Decápolis lo mucho que Jesús había hecho por él; y todos estuvieron asombrados.



Posesión demoniaca
Wide World Photos



Pescadores y bote en el Mar de Galilea
Matson Photo Service



Beth Gerah Extremo sur del Mar de Galilea

126. JESÚS REGRESA AL OTRO LADO DEL MAR, Y MULTITUDES ESTÁN ESPERÁNDOLO

LUCAS 8

40. Ahora, sucedió *que* cuando Jesús volvió, la multitud lo recibió con gusto; porque todos habían estado buscándolo.

MARCOS 5

21. Ahora, cuando Jesús volvió a cruzar al otro lado *del mar* por nave, una gran multitud fue reunida a Él; y Él estaba junto al mar.

MATEO 9

1. Y después de entrar *en* el barco, Él pasó y vino a Su propia ciudad.

127. JAIRO SOLICITA SANIDAD PARA SU HIJA

LUCAS 8

41. Y he aquí, un hombre vino cuyo nombre *era* Jairo, y él era un gobernante de la sinagoga; y después de caer a los pies de Jesús, le rogó que viniera a su casa,
42. Porque su hija única, de unos doce años *de edad*, estaba muriendo. Y mientras Él iba, las multitudes estaban apretándolo.

MARCOS 5

22. Y he aquí, vino uno de los gobernantes de la sinagoga, de nombre Jairo; y cuando lo vio, cayó a sus pies;
23. Y le suplicó sinceramente, diciendo, “Mi pequeña hija está a punto de morir. Te *ruego* que vengas y pongas *Tus* manos sobre ella, para que pueda ser sanada; y ella vivirá.”
24. Y Él partió con él; y una gran multitud lo siguió, presionando alrededor de Él.

MATEO 9

18. Mientras Él les estaba diciendo éstas cosas, he aquí, un gobernante vino y lo adoró, diciendo, “Mi hija acaba de morir, pero ven y pon Tus manos sobre ella, y vivirá.”
19. Entonces Jesús y Sus discípulos se levantaron y lo siguieron.

128. UNA MUJER ES SANADA DE UNA HEMORRAGIA QUE TENÍA POR DOCE AÑOS

LUCAS 8

43. Y una mujer quien había estado *afligida* con un flujo de sangre por doce años, y había gastado todo *su* vivir en médicos, pero no podía ser curada por nadie,
44. Vino detrás de *Él* y tocó el borde de Su manto; e inmediatamente el flujo de su sangre se detuvo.
45. Y Jesús dijo, “¿Quién Me tocó?” Y mientras todos comenzaron a negarlo, Pedro y aquellos con Él dijeron, “Maestro, las multitudes están apretándote y presionándote, ¿y Tú preguntas, ‘Quién Me tocó?’”

MARCOS 5

25. Entonces una cierta mujer quien había sido *afligida con* un problema de sangre *durante* doce años,
26. Y había sufrido grandemente bajo *la mano de* muchos médicos, y había gastado todo lo que tenía, y no era beneficiada en ninguna manera sino que más bien empeoraba,
27. Cuando ella oyó sobre Jesús, vino a la multitud detrás de *Él* y tocó Su vestido;
28. Porque dijo, “Si tan sólo puedo tocar Sus vestidos, seré curada.”

MATEO 9

20. Y he aquí, una mujer quien había sido *afligida* con un flujo de sangre *por* doce años, después de venir tras *Él*, tocó el dobladillo de Su vestido.
21. Porque ella dijo dentro de sí misma, “Si sólo toco Su vestido, seré sanada.”
22. Pero Jesús volteó: y viendo a la mujer, Él le dijo, “Sé de buen coraje, hija; tu fe te ha hecho sana.” Y desde aquella hora la mujer fue sana.

LUCAS 8

46. Pero Jesús dijo, “Alguien Me tocó, porque sé *que* poder salió de Mí.”

47. Entonces la mujer, viendo que su *acto* no fue encubierto, vino temblando; y después de caer en frente de Él delante de todo el pueblo, ella declaró por qué causa lo había tocado, y cómo ella había sido sanada inmediatamente.

48. Y Él le dijo, “Sé de buen ánimo, hija, tu fe te ha sanado. Ve en paz.”

MARCOS 5

29. Y de una la fuente de su sangre fue secada, y ella supo en *su* cuerpo que había sido sanada del azote.

30. Ahora, Jesús inmediatamente supo dentro de Sí mismo *que* poder había salido de Él; y volteando en la multitud, dijo, “¿Quién tocó Mis vestidos?”

31. Pero Sus discípulos le dijeron, “Ves a la multitud presionando alrededor de Ti, y Tú preguntas, '¿Quién Me tocó?'”

32. Entonces Él miró alrededor para ver quien había hecho esto.

33. Y la mujer, temerosa y temblando, sabiendo lo que había sido hecho en ella, vino y cayó delante de Él, y le dijo toda la verdad.

34. Entonces Él le dijo, “Hija, tu fe te ha curado. Ve en paz, y sé sana de tu azote.”



Ciudad de Tiberias



Piedra de sinagoga

129. LA HIJA DE JAIRO MUERE Y ES RESUCITADA NUEVAMENTE A VIDA

LUCAS 8

49. Mientras Él aún estaba hablando, vino uno de la *casa* del gobernante de la sinagoga, diciéndole, “Tu hija ha muerto. No molestes al Maestro.”

50. Pero oyendo *esto*, Jesús le respondió, diciendo, “No tengas miedo. Solamente cree, y ella será restaurada.”

MARCOS 5

35. *Mientras* Él aún estaba hablando, vinieron de la *casa* del gobernante de la sinagoga, diciendo, “Tu hija está muerta. ¿Por qué molestar más al Maestro?”

36. Pero cuando Jesús oyó las palabras que fueron habladas, Él *le* dijo al gobernante de la sinagoga, “No tengas miedo. Sólo cree.”

MATEO 9

23. Ahora, cuando Jesús vino a la casa del gobernante, y vio *a* los flautistas y *a* la multitud haciendo un clamor,

24. Él les dijo, “¡Retrocedan! Porque la damisela no está muerta, sino durmiendo.” Y ellos se rieron de Él.

LUCAS 8

51. Y cuando Él entró en la casa, no permitió que nadie entrara *con Él* excepto Pedro y Santiago y Juan, y el padre y la madre de la niña.

52. Y todos estaban llorando y lamentándola. Pero Él dijo, “No lloren. Ella no está muerta, sino durmiendo.”

53. Entonces ellos se rieron de Él, sabiendo que estaba muerta.

54. Pero después de sacarlos a todos, Él tomó de la mano de ella y gritó, diciendo, “Niña, levántate.”

55. Y su espíritu regresó, y ella inmediatamente se levantó; y Él indicó *que algo* de comer debía serle dado a ella.

56. Y sus padres estaban asombrados, pero Él les encargó no decirle a nadie lo que había sucedido.

MARCOS 5

37. Y no permitió que nadie lo acompañara excepto Pedro y Santiago y Juan, el hermano de Santiago.

38. Ahora, cuando Él vino a la casa del gobernante de la sinagoga, vio un tumulto, y *gente* llorando y lamentando fuertemente.

39. Y cuando había entrado, les dijo, “¿Por qué están haciendo un tumulto y llorando? La niña no está muerta, sino *sólo* está durmiendo.”

40. Y ellos se rieron de Él *en incredulidad*. Pero después de sacarlos a todos, tomó con *Él* al padre y a la madre de la niña, y a aquellos con Él, y entró en *la habitación* donde estaba acostada la niña.

41. Y tomando a la niña de la mano, Él le dijo, “Talitha, cumi”; lo cual es, siendo interpretado, “¡Niña pequeña, Yo te digo, levántate!”

42. E inmediatamente la niña pequeña se levantó y caminó, por cuanto tenía doce años *de edad*. Y ellos se llenaron de gran asombro.

43. Entonces Él les encargó estrictamente que nadie debía saber esto, y *les* dijo que le dieran *algo* de comer a ella.

MATEO 9

25. Pero cuando la multitud había sido puesta afuera, Él entró y tomó de su mano, y la damisela se levantó.

26. Y éste reporte salió a toda aquella tierra.



Dos escenarios de sinagoga del tiempo de Jesús

130. JESÚS SANA A DOS HOMBRES CIEGOS

MATEO 9

27. Ahora, mientras Jesús estaba viajando de ahí, dos *hombres* ciegos lo siguieron, gritando y diciendo, “¡Ten lastima de nosotros, Hijo de David!”
28. Y después de entrar en la casa, los *hombres* ciegos vinieron a Él; y Jesús les dijo, “¿Creen ustedes que tengo el poder para hacer esto?” Ellos le dijeron, “Sí, Señor.”
29. Entonces Él tocó sus ojos, diciendo, “De acuerdo a su fe séales.”
30. Y sus ojos fueron abiertos. Y Él les advirtió severamente, diciendo, “Vean que no dejen *que nadie lo sepa.*”
31. Pero ellos salieron y *lo* hicieron a Él conocido en toda esa tierra.

131. JESÚS SANA A UN HOMBRE MUDO POSEÍDO POR UN DEMONIO

MATEO 9

32. Y mientras ellos estaban saliendo, he aquí, trajeron a Él un hombre mudo, poseído por un demonio;
33. Y cuando el demonio había sido echado fuera, *aquel quien había estado* mudo habló. Y las multitudes se preguntaban, diciendo, “Nunca algo similar ha sido visto en Israel.”
34. Pero los fariseos dijeron, “Por el príncipe de los demonios Él echa fuera demonios.”
35. Luego Jesús fue recorriendo todas las ciudades y aldeas, enseñando en las sinagogas de ellos, y predicando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y toda debilidad corporal entre el pueblo.

132. JESÚS ES MOVIDO A COMPASIÓN POR EL PUEBLO

MATEO 9

36. Y viendo las multitudes, fue movido con compasión por ellos, porque estaban agotados y esparcidos, como ovejas quienes no tenían un pastor.^a
37. Entonces dijo a Sus discípulos, “La cosecha *es* verdaderamente grande, pero los trabajadores *son* pocos;
38. Por lo tanto, rueguen al Señor de la cosecha, que Él pueda enviar trabajadores a Su cosecha.”

a - Números 27:17; Isaías 53:6

133. UN PROFETA NO TIENE HONOR NI RESPETO EN SU PROPIO PAÍS

MARCOS 6

1. Y Él salió de allí y vino a Su *propia* tierra, y Sus discípulos lo siguieron.

MATEO 13

54. Y después de venir a Su *propia* región, Él les enseñó en la sinagoga de ellos, de tal manera que estaban asombrados y decían, “¿De dónde *recibió* este *Hombre* ésta sabiduría y *éstas* obras de poder?”

MARCOS 6

2. Ahora, cuando llegó el día Sábado, comenzó a enseñar en la sinagoga; y muchos *de aquellos* que lo oyeron estaban atónitos, diciendo, “¿De dónde obtuvo este *hombre* estas cosas? ¿Y qué *es* esta sabiduría que le ha sido dada, que por Sus manos son hechos muchos milagros también?”

3. ¿No es este el carpintero, el hijo de María, y el hermano de Santiago y Josés y Judas y Simón? ¿Y no están Sus hermanas aquí con nosotros?” Y estaban ofendidos en Él.

4. Pero Jesús les dijo, “Un profeta no es sin honor excepto en su *propia* tierra, y entre *sus propios* parientes, y en su *propia* casa.”

5. Y no fue capaz de hacer ninguna obra de poder allí, excepto que puso *Sus* manos sobre una poca gente enferma y *los* sanó.

6. Y estuvo asombrado por su incredulidad. Luego fue en un circuito por las villas, enseñando *al pueblo*.

MATEO 13

55. ¿No es éste el hijo del carpintero? ¿No *es* Su madre llamada María, y Sus hermanos Santiago y Josés y Simón y Judas?

56. Y Sus hermanas, ¿No están todas con nosotros? ¿De dónde entonces *recibió* este *Hombre* todas estas cosas?”

57. Y ellos estaban ofendidos en Él. Entonces Jesús les dijo, “Un profeta no está sin honor, excepto en su *propia* región y en su *propia* casa.”

58. Y Él no hizo muchas obras de poder ahí por causa de su incredulidad.

134. JESÚS AUTORIZA A LOS DOCE APÓSTOLES A SANAR Y PREDICAR, Y LOS ENVÍA A SU PRIMER RECORRIDO DE ENTRENAMIENTO

MATEO 10

1. Y cuando hubo llamado *a* Sus doce discípulos, les dio autoridad sobre *los* espíritus impuros, para echarlos fuera, y para curar toda enfermedad y toda clase de dolencia.

2. Ahora, los nombres de los doce apóstoles son estos: primero, Simón quien es llamado Pedro, y su hermano Andrés; Santiago, el *hijo* de Zebedeo, y su hermano Juan;

MARCOS 6

7. Y llamó *a* los doce *a Él* y comenzó a enviarlos, de dos en dos; y les dio autoridad sobre los espíritus impuros.

8. Y les ordenó que no llevaran nada para *el* viaje excepto un bastón—sin bolsa de provisiones, ni pan, ni dinero en el cinturón;

9. Sino *que* estuvieran calzados con sandalias; y no se pusieran dos abrigos.

LUCAS 9

1. Después Él llamó a Sus doce discípulos y les dio poder y autoridad sobre todos los demonios, y para sanar enfermedades;

2. Y los envió a proclamar el reino de Dios, y a sanar *a* aquellos quienes estaban enfermos.

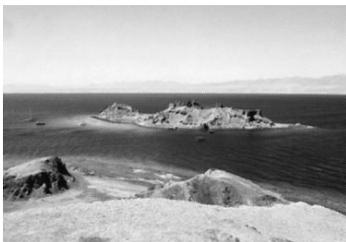
3. Y les dijo “No tomen nada para el viaje—ni bastones, ni bolsa de provisiones, ni pan, ni dinero, ni dos abrigos cada uno.

MATEO 10

3. Felipe y Bartolomé; Tomás y Mateo, el *ex* recaudador de impuestos; Santiago, el *hijo* de Alfeo; y Lebeo, quien fue apodado Tadeo;
4. Simón, el cananeo; y Judas Iscariote, quien también lo traicionó.



Área desértica de Sodoma y Gomorra



Mar Muerto cerca de Sodoma y Gomorra

MARCOS 6

10. Entonces Él les dijo, “Dondequiera que *vayan*, y entren en una casa, permanezcan ahí hasta que dejen esa *ciudad*.”
11. Pero a tantos como no los reciban, ni los oigan, cuando partan de ahí, sacudan el polvo que *está* debajo de sus pies como un testigo contra ellos. Verdaderamente les digo, será más tolerable para Sodoma y Gomorra en *el* día del juicio que para esa ciudad.”
12. Y ellos salieron y proclamaron que *todos* debían arrepentirse.
13. Y echaron fuera muchos demonios; y ungieron con aceite a muchas personas enfermas, y *las* sanaron.

LUCAS 9

4. Y cualquier casa donde puedan entrar, alójense ahí y pónganse en marcha de ahí.
5. Pero quienquiera que no los reciba, *mientras* estén partiendo de esa ciudad, sacudan incluso el polvo de sus pies como un testimonio contra ellos.”
6. Entonces ellos salieron y pasaron por las aldeas, predicando el evangelio y sanando en todas partes.



Región desolada al sur de Sodoma y Gomorra

135. COMISIÓN A LOS DOCE APÓSTOLES: IR A LAS OVEJAS PERDIDAS DE LA CASA DE ISRAEL

MATEO 10

5. *A* estos doce Jesús envió luego de ordenarlos, diciendo, “No *vayan* al camino de los gentiles, y no entren en una ciudad de los samaritanos;
6. Sino más bien *vayan* a las ovejas perdidas de *la* casa de Israel.
7. Y *al ir* yendo, proclamen, diciendo, ‘El reino del cielo está a la mano.’
8. Curen *a los* enfermos. Limpieen *a los* leprosos. Levanten *a los* muertos. Echen fuera demonios. Gratuitamente han recibido; den gratuitamente.
9. No provean oro, ni plata, ni dinero en sus cinturones,
10. Ni una bolsa de provisión para *el* camino, ni dos abrigo, ni zapatos, ni un bastón; porque el obrero es digno de su alimento.

11. Y *en* cualquier ciudad o villa *a donde* entren, pregunten quién en ella es digno, y quédense allí hasta *que se* vayan.
12. Cuando entren en la casa, salúdenla;
13. Y si la casa es realmente digna, que su paz sea sobre ella. Pero si no *es* digna, que su paz regrese a ustedes.
14. Y quienquiera *que* no los reciba, ni oiga sus palabras, cuando dejen *esa* casa o esa ciudad, sacudan el polvo de sus pies.
15. Ciertamente les digo, será más tolerable para *la* tierra de Sodoma y Gomorra en *el* día del juicio que para esa ciudad.

136. SER SABIOS COMO SERPIENTES E INOFENSIVOS COMO PALOMAS

MATEO 10

16. He aquí, los estoy enviando adelante como ovejas en medio de lobos. Por tanto, sean sabios como serpientes e inofensivos como palomas.
17. Pero tengan cuidado de *los* hombres; porque ellos los entregarán a conejos, y los azotarán en sus sinagogas;

137. CUANDO SEAN ENTREGADOS PARA UN TESTIMONIO, EL ESPÍRITU SANTO LOS INSPIRARA

MATEO 10

18. Y ustedes también serán traídos ante gobernadores y reyes por amor a Mí, para un testimonio a ellos y a los gentiles.
19. Cuando ellos los entreguen, no estén ansiosos acerca de cómo o qué deberían hablar; porque en esa hora les será dado *lo* que hablarán.
20. Porque no son ustedes quienes hablan, sino el Espíritu de su Padre que habla en ustedes.
21. Entonces *el* hermano entregará *al* hermano a muerte; y *el* padre, al hijo; e hijos se levantarán contra *sus* padres y los *harán* condenar a muerte.
22. Y serán odiados por todos por amor a Mí nombre; pero el que resista hasta *el* fin, aquel será salvo.
23. Pero cuando los persigan en esta ciudad, escapen a otra; porque verdaderamente les digo, en ninguna forma ustedes habrán completado *dando testimonio* a las ciudades de Israel hasta *que* el Hijo de hombre haya venido.
24. Un discípulo no está sobre su maestro, ni un siervo sobre su señor.
25. Es suficiente para el discípulo llegar a ser como su maestro, y el siervo como su señor. Si han llamado al señor de la casa Beelzebú, ¿cuánto más *llamarán* a aquellos de su casa?
26. Por tanto, no les teman porque no hay nada cubierto que no será descubierto, y *nada* oculto que no será conocido.
27. Lo que les digo en la oscuridad, hablen en la luz; y lo que escuchen en el oído, proclamen sobre los techos de las casas.

138. TEMAN A DIOS, NO A LOS HOMBRES

MATEO 10

28. No tengan miedo de aquellos que matan el cuerpo, pero no tienen poder para destruir la vida; más bien, teman *a* Quien tiene el poder para destruir ambos *la* vida y *el* cuerpo en *el* Gehena.
29. ¿No son dos gorriones vendidos por una moneda? Y *aun así* ni uno de ellos caerá a la tierra sin su Padre *teniéndolo en cuenta*.
30. Pero incluso los cabellos de su cabeza están todos contados.
31. Por tanto, no teman; ustedes son mejores que muchos gorriones.
32. Entonces, quienquiera que Me confiese delante *de los* hombres, aquel Yo también confesaré delante *de* Mi Padre Quien *está* en *el* cielo.
33. Pero quienquiera que Me niegue delante *de los* hombres, aquel Yo también negaré delante *de* Mi Padre, Quien *está* en *el* cielo.

139. JESÚS NO VINO A TRAER PAZ SINO ESPADA

MATEO 10

34. No piensen que he venido a traer paz sobre la tierra; no vine a traer paz, sino espada.
35. Porque he venido a colocar *a* un hombre en desacuerdo contra su padre, y *a* una hija contra su madre, y *a* una nuera contra su suegra.
36. Y los enemigos de un hombre *serán aquellos de* su propia familia.

140. DEBEN AMAR A JESÚS MAS QUE A SU PROPIA FAMILIA

MATEO 10

37. Aquel que ame *a* padre o madre más que *a* Mí no es digno de Mí; y el que ame *a* hijo o hija más que *a* Mí no es digno de Mí.
38. Y aquel que no tome su cruz y Me siga no es digno de Mí.

141. DEBEN PERDER SU VIDA EN JESÚS

MATEO 10

39. Aquel que ha encontrado su vida la perderá, y aquel que ha perdido su vida por amor a Mí la encontrará.

142. LA BENDICIÓN DE RECIBIR A JESUCRISTO

MATEO 10

40. Aquel que los recibe Me recibe, y aquel que Me recibe, recibe *a* Quien Me envió.
41. El que recibe un profeta en *el* nombre de un profeta recibirá *la* recompensa de un profeta; y el que recibe un *hombre* justo en el nombre de un *hombre* justo recibirá la recompensa de un *hombre* justo.

42. Y *si* cualquiera en el nombre de un discípulo diera a uno de estos pequeños a beber una copa de *agua* fría solamente, verdaderamente les digo, él en ninguna forma perderá su recompensa.”

MATEO 11

1. Y sucedió *que*, cuando Jesús había terminado *de* ordenarle *a* Sus doce discípulos, se fue de ahí para enseñar y predicar en las ciudades de ellos.

143. HERODES CREE QUE JESÚS ES JUAN EL BAUTISTA RESUCITADO DE LOS MUERTOS

MATEO 14

1. En aquel tiempo Herodes el tetrarca oyó de la fama de Jesús,
2. Y dijo a sus siervos, “Este es Juan el Bautista; él *se* ha levantado de los muertos, y es por eso *que* éstas obras poderosas están trabajando en él.”

MARCOS 6

14. Entonces el rey Herodes oyó *de* Jesús, porque Su nombre había llegado a ser ampliamente conocido; y él dijo, “Juan el Bautista se ha levantado de *los* muertos, y es por eso que estos milagros están siendo obrados por él.”
15. Otros decían, “Es Elías.” Y otros decían, “Es un profeta, o uno como los profetas.”
16. Pero después de oír *estos reportes*, Herodes dijo, “Es Juan, a quien yo decapité. Él se ha levantado de *los* muertos.”

LUCAS 9

7. Ahora, Herodes el tetrarca oyó de todas las cosas *que* estaban siendo hechas por Él; y estaba perplejo porque era dicho por algunos que Juan había sido levantado de *los* muertos,
8. Y por algunos que Elías había aparecido, y por otros que uno de los antiguos profetas se había levantado.
9. Y Herodes dijo, “Yo decapité *a* Juan, pero ¿quién es éste acerca de Quien oigo tales cosas?” Y él deseaba verlo.

144. COMO JUAN EL BAUTISTA FUE DECAPITADO

MATEO 14

3. Porque Herodes había arrestado *a* Juan, loató y *lo* puso en prisión, por amor a Herodías, la esposa de su hermano Felipe;
4. Porque Juan le había dicho, “No es legal para ti tenerla *como tu esposa*.”
5. Y él deseaba condenarlo a muerte; *pero* temía a la multitud porque ellos lo tenían *de* ser un profeta.
6. Ahora, cuando ellos estaban celebrando el cumpleaños de Herodes, la hija de Herodías bailó ante *ellos*; y eso complació a Herodes.

MARCOS 6

17. Porque Herodes mismo había enviado y arrestado a Juan, y lo tuvo atado en prisión, por causa de Herodías, la esposa de su hermano Felipe, con quien se había casado.
18. Porque Juan *le* había dicho a Herodes, “No es lícito para ti tener a la esposa de tu hermano.” ^a
19. Y Herodías lo mantuvo en su contra, y deseaba matarlo, pero no era capaz;

MATEO 14

7. Por lo tanto, él prometió con un juramento darle a ella cualquier cosa que pudiera pedir.

8. Entonces, siendo urgida por su madre, ella dijo, “Dame, aquí en un plato, la cabeza de Juan el Bautista.”

9. Y el rey fue afligido; pero por causa de los juramentos y *de* aquellos quienes estaban sentados con él, ordenó *que ésta* fuera dada.

10. Y él envió y decapitó a Juan en la prisión.

11. Y su cabeza fue traída en un plato y dada a la damisela, y ella *la* trajo a su madre.



*El palacio de Herodes – Ciudad modelo
Jerusalén*

MARCOS 6

20. Porque Herodes temía a Juan, dándose cuenta de *que él era* un hombre justo y santo, y lo mantenía a salvo. Y después de oírlo, *él* hizo muchas cosas; y lo escuchaba con alegría.

21. Pero vino un día oportuno cuando Herodes preparó un banquete en su cumpleaños para sus hombres principales, y para los capitanes jefes y los *hombres* importantes de Galilea.

22. Y la misma hija de Herodías entró y bailó, y complació a Herodes y a aquellos quienes estaban sentados con *él en el banquete*; y el rey dijo a la mujer joven, “Pídeme cualquier cosa que desees, y yo te la daré.”

23. Entonces él le juró, “Cualquier cosa que pidas de mí yo te daré, *hasta* la mitad de mi reino.”

24. Y después de salir, ella *le* dijo a su madre, “¿Qué pediré?” Y ella le dijo, “La cabeza de Juan el Bautista.”

25. Entonces ella inmediatamente volvió apresurada al rey y dijo, “Deseo que me des de una la cabeza de Juan el Bautista en un plato.”

26. Ahora, aunque el rey estaba personalmente muy afligido, por causa de los juramentos y de aquellos quienes estaban sentados con *él*, no rechazaría *su solicitud*.

27. Entonces sin demora, el rey envió un guardia y ordenó que su cabeza fuera traída.

28. Y él fue y lo decapitó en la prisión, y trajo su cabeza en un plato, y se la dio a la mujer joven; y la mujer joven se la dio a su madre.

a - Levítico 18:16; 20:21

LA LONGITUD DEL MINISTERIO DE JUAN EL BAUTISTA

El ministerio de Juan el Bautista puede ser dividido en dos partes. La primera parte fue su ministerio activo. La segunda parte fue su ministerio inactivo, el cual tuvo lugar durante el tiempo que estuvo en prisión. Él comenzó predicando y bautizando en la primavera del 26

d.C, cerca de la Pascua, cuando tenía aproximadamente 30 años. Después de la segunda Pascua de Juan, la cual fue la primera Pascua durante el ministerio de Jesús en el 27 d.C, (Juan 2:13-25), él aún estaba bautizando (Juan 3:23-24). Pronto después fue arrestado y encarcelado. Esto ocurrió antes que Jesús entrara en Galilea predicando el reino de Dios y el arrepentimiento (Marcos 1:14-15). La primera parte del ministerio de Juan aparentemente duró alrededor de 13 o 14 meses.

Cierto tiempo después de la tercera Pascua de Juan (la segunda durante el ministerio de Jesús—vea la explicación de Lucas 6:1 en la sección mostrando la estructura de la Pascua), la cual fue en el 28 d.C, mientras aún estaba en prisión, él envió a dos de sus discípulos a preguntarle a Jesús si Él era en verdad el Mesías. (Vea Lucas 7:19-23, Mateo 11:2-6.)

De acuerdo a la cronología, cierto tiempo antes de la Pascua del 29 d.C (la cual habría sido la cuarta durante el ministerio de Juan—la tercera durante el ministerio de Jesús), Juan fue decapitado por Herodes. Después que los discípulos de Juan lo enterraron, ellos fueron y le dijeron a Jesús (Mateo 14:1-12). El ministerio inactivo de Juan, mientras estuvo en prisión, aparentemente duró menos de dos años. En resumen, esto hace la longitud total del ministerio de Juan, activo e inactivo, aproximadamente de 3 años.

145. JUAN EL BAUTISTA FUE ENTERRADO POR SUS DISCÍPULOS

MATEO 14

12. Entonces sus discípulos vinieron, y tomaron el cuerpo, y lo sepultaron; y fueron y le dijeron a Jesús.

MARCOS 6

29. Ahora, cuando sus discípulos lo oyeron, vinieron y tomaron su cuerpo, y lo pusieron en la tumba.



Antiguo cementerio judío restaurado